



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE
LOJA**

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TÍTULO DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

**Análisis narratológico de la obra *Cuentos ecuatorianos de
aparecidos*, del autor Mario Conde**

TRABAJO DE TITULACIÓN

AUTORA: Cañizares Estrella, Manuela Elizabeth

DIRECTORA: Espinosa Ramírez, Susana María Soledad, Mg.

CENTRO UNIVERSITARIO DE QUITO

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Magíster.

Susana María Soledad Espinosa Ramírez.

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación, denominado Análisis narratológico de la obra “*Cuentos ecuatorianos de aparecidos*”, del autor Mario Conde realizado por Cañizares Estrella Manuela Elizabeth, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, noviembre del 2015

Espinosa Ramírez, Susana María Soledad, Mg.
Cédula 1705852216

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo, Manuela Elizabeth Cañizares Estrella declaro ser autora de la presente trabajo de titulación: Análisis Narratológico de la obra *Cuentos ecuatorianos de Aparecidos*, de autoría de Mario Conde, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo Mg. Susana María Soledad Espinosa Ramírez directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales.

Además, certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f).....

AUTORA: Manuela Elizabeth Cañizares Estrella
Cédula 1719412817

DEDICATORIA

El presente trabajo de investigación lo dedico a Camilita, mi hija adorada, a Juan Carlos, mi esposo; y a mis queridos padres Eduardo y Delia, quienes siempre estuvieron atentos para brindarme su soporte anímico y su estímulo afectivo para alcanzar esta meta tan anhelada.

Manuela Elizabeth

AGRADECIMIENTO

Mi especial reconocimiento a la Universidad Técnica Particular de Loja, organismo universitario que me abrió sus puertas para que pudiera tener la oportunidad de cursar estudios de cuarto nivel.

Mi profundo agradecimiento a sus docentes, quienes con sapiencia, experticia y una inmensa calidad humana, supieron inculcar en mí una ferviente admiración por nuestra literatura infantil.

Una eterna gratitud hacia la directora del presente trabajo de investigación Espinosa Ramírez, Susana María Soledad, Mg. que en todo momento me brindó su asesoría y me apoyó constantemente con sus conocimientos y su experiencia para salir adelante.

Manuela Elizabeth

ÍNDICE

CARATULA	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS	iii
DEDICATORIA	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE	vi
RESUMEN.....	1
ABSTRACT	2
INTRODUCCIÓN	3
CAPÍTULO I.....	6
1. SUSTENTACIÓN TEÓRICA DE LA NARRATOLOGÍA.....	6
1.1. Conceptualización de narratología	7
1.2. Elementos narratológicos.....	8
1.3. Características de la narratología.....	9
1.4. Enfoques	11
CAPÍTULO II	15
2. LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL.....	15
2.1. Breve historia de la Literatura infantil y juvenil.....	16
2.2. Literatura infantil y juvenil en el Ecuador.....	19
2.3. Características del género narrativo infantil juvenil.....	32
CAPÍTULO III.....	35
3. DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS NARRATOLÓGICOS	35
3.1. El personaje	37
3.1.1. Personaje estático.....	38
3.1.2. Personaje dinámico.....	38
3.1.3. Personaje plano.....	38
3.1.4. Personaje redondo.....	39
3.1.5. Personaje individual.....	39
3.1.6. Personaje colectivo.	40
3.2. El tiempo.....	40

3.2.1. Tiempo externo o histórico	40
3.2.2. Tiempo interno	
3.2.3. Narración Ad ovo.....	41
3.2.4. Narración In media res.....	41
3.2.5. Narración In extrema res.....	42
3.3. Espacio.....	42
3.4. Estructura de la narración	44
3.5. Narradores.....	45
3.5.1. Narrador testigo	45
3.5.2. Narrador protagonista	46
3.5.3. Narrador autobiográfico.....	48
CAPÍTULO IV	50
4. ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LA OBRA CUENTOS	
ECUATORIANOS DE APARECIDOS, DE MARIO CONDE.....	50
4.1.1. Principales obras	52
4.1.2. Entrevista a Mario Conde	54
4.2. Análisis narratológico de la obra	56
4.2.1. Introducción	56
4.2.2. Relación del título de la obra con la trama	57
4.2.3. Resumen de los cuentos	58
4.2.4. Tipo de cuentos.....	68
4.2.5. Personajes	73
4.2.6. Tiempo.....	75
4.2.7. Espacio.....	80
4.2.8. Estructura.....	81
4.2.9. Narradores.....	83
4.2.10. Autores ecuatorianos que han desarrollado cuentos de terror	83
CONCLUSIONES	87
RECOMENDACIONES	89
BIBLIOGRAFÍA.....	91
REFERENCIAS ELECTRÓNICAS:.....	93

RESUMEN

La literatura infantil y juvenil ecuatoriana tiene un sabor especial cuando se refiere a *Cuentos de aparecidos*, de Mario Conde.

Al haber superado la adolescencia, leer este tipo de obras trae a la memoria aquellos momentos de familiaridad, cuando la abuela o abuelo, narraban un cuento y otro más, para crear en el ambiente una atmósfera de miedo.

La presente investigación rescata nuestra cultura y socializa la valía de autores, que han dedicado mucho tiempo y esfuerzo para sistematizar las tradiciones orales y traducirlas a un texto escrito.

La obra recoge cuentos de terror que se caracterizan porque presentan hechos conocidos, pero con una trama que pone a la expectativa de su desenlace y en el desarrollo se siente temor; pero, se desea seguir leyendo.

El desarrollo del análisis narratológico de la obra está sobre la base de los elementos especificados por la narratología, se elaboran conclusiones y recomendaciones orientadas al fomento de las capacidades de los estudiantes de Educación General Básica y de Bachillerato, para que se conviertan en lectores críticos y creativos, amantes de nuestra cultura.

Palabras claves: relatos, leyendas, cultura oral, aparecidos.

ABSTRACT

The Ecuadorian children's literature has a special flavor when it comes to tales of ghosts, Mario Conde.

Having passed adolescence, reading this type of work brings to mind those moments of familiarity, when grandma or grandpa, narrated a story and another, to create the environment in an atmosphere of fear.

This research rescues our culture and socializes worth of authors who have devoted much time and effort to systematize oral traditions and translate them into a written text.

The work includes tales of terror characterized by having facts, but with a plot that puts the expectation of its outcome and development feel fear; but you want to keep reading.

The development of narratological analysis of the work is based on the elements specified by narratology, conclusions and recommendations aimed at capacity building of students of Basic General Education and School; it is prepared to become critical readers and creative, lovers of our culture.

Keywords: stories, legends, oral culture, appeared

INTRODUCCIÓN

El trabajo desarrollado se lo realizó a través de diferentes etapas: lectura de la obra *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*, de autoría de Mario Conde. Ubicación de ella en el panorama de la literatura juvenil ecuatoriana; localización de comentarios narratológicos sobre la obra; estudio de la biografía del autor; análisis de la obra considerando los principales elementos narratológicos. El trabajo cubrió los siguientes aspectos:

Capítulo I: Descripción teórica de los elementos narratológicos, sus características y enfoques.

Capítulo II: Análisis de la literatura infantil y juvenil, precisando en términos generales la temática y particularizando este tipo a nivel nacional, para concluir con las características del género narrativo infantil y juvenil.

Capítulo III: Descripción de los elementos narratológicos: personaje, tiempo, espacio, estructura de la narración, narradores y sus diferentes clases.

Capítulo IV: Análisis narratológico de la obra *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*, de Mario Conde. Se inicia con la biografía de este autor, destacando sus obras principales, el desarrollo de una entrevista semiestructurada. A continuación se realiza el análisis narratológico de la obra: relación del título con la trama, resumen de los cuentos, tipo de cuentos, personajes, tiempo, espacio estructura, narradores, autores ecuatorianos que han desarrollado cuentos de horror.

Se concluye con la presentación de:

Conclusiones

Recomendaciones

Bibliografía.

Este trabajo resulta muy importante para la investigación en general y para la investigación narratológica en particular, porque es una forma de destacar el

aporte de autores ecuatorianos para el desarrollo de este género literario. Adicionalmente, resulta una valiosa ayuda para todos los docentes de educación inicial, que de conformidad con disposiciones actuales del Ministerio de Educación se propone un desarrollo curricular centrado en ejes, uno de los cuales es el de Expresión y Comunicación, que a su vez tiene el de Comprensión y Expresión del Lenguaje.

Ejes que resultan fundamentales para la adquisición de un lenguaje adecuado que favorezca el desarrollo de valores, que en la actualidad se han ido perdiendo por la presencia de un entorno social negativo, como es el caso muy actualizado de los discursos lanzados por gobiernistas y opositores, donde prima el insulto y la agresión, y ese tipo de lenguaje lo miran los niños y jóvenes, con el peligro de que lo pueden internalizar y sacarlo a flote en cualquier instante.

También es importante esta investigación porque orienta a las docentes para que desarrollen en el aula una variedad de actividades lúdicas interesantes: lectura de cuentos infantiles, dramatización de cuentos.

El trabajo investigativo se cumplió en un escenario donde se ubicaron fortalezas y oportunidades, así como inconvenientes o limitantes. Entre las primeras se debe destacar la facilidad para encontrar información sobre la obra y su autor, así como la apertura que se encontró en él para conversar con la investigadora. Es un autor sencillo, sin poses ni protagonismos. También se encontró facilidades entre los directivos de Santillana para brindar información oral y escrita sobre obras de Mario Conde. Entre las limitantes, lo denso y elevados niveles de bruma encontrados en ciertos autores extranjeros sobre la explicación de la teoría narratológica.

Se alcanzaron plenamente los objetivos planteados en el estudio, que son los siguientes:

Objetivo general:

Analizar, desde la dimensión narratológica, la obra *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*, de autoría de Mario Conde, como una estrategia para destacar su aporte a la literatura infantil y juvenil del Ecuador.

Objetivos específicos:

- Analizar críticamente la obra *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*, de Mario Conde.
- Destacar la trascendencia de la obra *Cuentos ecuatorianos de aparecidos* en la sociedad ecuatoriana.
- Relacionar los elementos narratológicos descritos en la parte teórica con lo que aparece en los diferentes cuentos de esta obra.

La metodología utilizada corresponde a una investigación con el paradigma cualitativo, en la cual lo fundamental es el análisis de las ideas para confirmar lo expresado por HERRERA, L. et al (2008; p. 3):

Ante el mito generado desde el poder, de que la investigación es privilegio de expertos, hay que construir alternativas diferentes para que las comunidades, con su participación activa, se conviertan en actores protagónicos de procesos de análisis de su problemática con visión prospectiva y propositiva.

El estudio de la obra de Mario Conde da lugar a cumplir este enunciado, relacionando lo expresado en la teoría con lo que se encuentra en cada uno de los diferentes cuentos redactados con una versatilidad que destaca los valores culturales de nuestra sociedad.

CAPÍTULO I

1. SUSTENTACIÓN TEÓRICA DE LA NARRATOLOGÍA

1.1. Conceptualización de narratología

Es interesante como sola la palabra narratología le motiva al lector para seguir investigando sobre relatos de diferente índole. En el presente caso para seguir leyendo relatos de la cultura popular ecuatoriana y que son muy bien escritos por el autor Mario Conde, quien expresa que ha tratado de conferir a las historias ese sabor popular que tienen cuando nuestro pueblo las cuenta.

Narratología en una primera aproximación conceptual da a pensar que es la técnica que permite estudiar, analizar, clasificar relatos presentados por escritos o en forma oral. Para precisar se presenta la definición dada por Martín y Gómez (2000) quienes expresan: “Narratología: disciplina que se ocupa del discurso narrativo en sus aspectos formales, técnicos y estructurales. En definitiva, es la teoría de los textos narrativos (y de ciertos aspectos de los textos teatrales)”. (p.2).

Esta definición permite confirmar que la narratología es el estudio del discurso narrativo, considerando sus diferentes componentes. Para destacar lo complejo que resulta esta tarea, bien vale analizar la cita de García (2012) de la Universidad de Zaragoza, quien expresa:

Ya centrándonos en el caso de una obra literaria que consista en la representación lingüística de una sucesión de acontecimientos, disponemos de varios elementos de interés para la narratología:

La sucesión de acontecimientos, que denominaremos provisionalmente *fábula* o *acción* (los nombres concretos poco importan, e incluso los conceptos etiquetados no tienen validez absoluta, sino sólo con respecto a determinados proyectos críticos).

El *texto o discurso narrativo* que representa a esos acontecimientos.

De la interacción de estos dos niveles de análisis surge inmediatamente un tercer nivel, la *historia* o *relato*. La fábula no aparece íntegramente representada en el texto: el texto la proyecta, expande unos acontecimientos y comprime otros, elude algunas partes, insiste sobre otras. Llamaremos historia (o relato) a la fábula tal como es representada en el texto. (p.1).

Los tres elementos que aparecen en esta cita serán los que sirvan de pauta para un estudio posterior en el presente trabajo de investigación.

1.2. Elementos narratológicos

Los elementos narratológicos son las partes constitutivas del relato que sirven para profundizar su estudio, su crítica, análisis y proyección. Son los siguientes:

- Narrador: Es quien describe el relato
- Personajes: Son los agentes involucrados en el accionar de los acontecimientos
- Tiempo: Determinación de la duración de los hechos en el relato presentado.
- Espacio: Lugar donde se desenvuelven los acontecimientos
- Estilo: Es la diferente forma en que se presenta el discurso del relato.
- Tema: Idea central con el que se identifica el relato
- Estructura: Es la transformación de una historia en un discurso narrativo.

Todos estos elementos serán explicados con mayor rigurosidad científica y con mayor amplitud en el capítulo III del presente trabajo de investigación.

1.3. Características de la narratología

La narratología presenta una serie de características, que de por sí le convierten en único al relato presentado. En el caso de la obra que se está analizando, presenta las siguientes características.

Cuentos de aparecidos se ubica en el género narrativo de los cuentos populares, la descripción de los dieciocho cuentos que conforman la obra permitan catalogarlo de esta manera. Se ha parafraseado de Plan Ceibal (s/f) presentado en *Características de los cuentos cortos* (versión electrónica).

- **Brevedad**, es un aspecto común en los cuentos cortos. En los cuentos mencionados que presenta Mario Conde en su obra, todos tienen esta característica. Son de paso tan interesantes que al lector le convida consciente o inconscientemente a concluir la lectura de todos los cuentos en dos o tres sesiones. Como en el caso de la investigadora, luego de la lectura de todos los cuentos, volvió a releer dos o tres, los que más le impactaron en la primera lectura.
- La **temática**, es variada desde la ficción pura. Indudablemente se incluyen la inclusión de otros discursos, entre los que se pueden destacar los de orden moral y ético, los de orden religioso, como en el caso de *El tren negro*. Cuando se concluye la lectura de este cuento, queda la interrogante para el lector, el descarrilamiento del tren y su hundida en la laguna de Yambo, ¿es por no haber guardado una fecha tan importante como un viernes santo? O acaso es una sátira sutil, para las creencias de la mayoría de personas del pueblo ecuatoriano.
- El **cruce de géneros**, a medida que el cuento corto se hace popular, también la variedad de la forma va aumentando. Esto provoca la destrucción de los géneros, y el surgimiento de un género *híbrido* que con sus recursos estilísticos entremezcla narración, ensayo, poesía, etcétera. Es evidente lo descrito en estas últimas líneas en la obra de Mario Conde, destacando que

cualquiera que sea el género lo hace de una manera elegante, sobria, que logra captar el interés del lector.

- La esencia de cualquier cuento: debe existir un **conflicto** que le sucede a un personaje. En cada uno de los cuentos de esta obra de Mario Conde, el protagonista principal vive un conflicto, trata de resolverlo y al final le deja en una posición de honda reflexión al lector.

Para entender de mejor manera estas características se presenta una breve descripción de *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*, de autoría de Mario Conde (2010), obra precisamente que es el tema central de la presente tesis, se ha seleccionado un cuento titulado *El tren negro* que relata como un grupo de pasajeros que viajaban en un tren de ese color por desperfectos encontrados en el camino, les tocó cruzar a la altura de la laguna de Yambo, en el límite de las provincias de Cotopaxi y Tungurahua, un viernes santo a las doce de la noche. El autor lo relata en los siguientes términos:

El tren pasó pitando por Salcedo antes de las once de la noche; pero al llegar al sector de Yambo, donde los aguaceros habían arrastrado gran cantidad de lodo hacia los rieles, ocurrió el descarrilamiento con un rugido estruendoso. Los pasajeros, que dormían fatigados, despertaron al sentir que la máquina se precipitaba al vacío. Algunos alcanzaron a implorar a Dios por la salvación de sus almas. Otros pidieron perdón por ofender a Cristo al viajar en día santo.

El tren dejó escuchar su estrepitoso silbato en medio de la noche; como un monstruo agonizante y se hundió en las aguas de la laguna sin fondo.

Debido a que nunca se encontró rastro alguno, se cree que todos los ocupantes perecieron.

Ellos se volvieron parte de la leyenda: cada Viernes Santo, a las doce de la noche, si uno pasa por la carretera hacia Ambato escuchará el espantoso silbato del tren negro, acompañado por

los gritos de las almas condenadas que penan en el fondo de las aguas. (p.37).

En esta corta transcripción del cuento en mención se pueden evidenciar las características enunciadas al principio de este numeral.

La brevedad temática, el cuento se enuncia con una frase corta, precisa, que ubica al lector desde el inicio en el desarrollo del cuento.

Temática, se refiere a un aspecto que considera la religiosidad de los ecuatorianos, el recogimiento espiritual de la fecha especial: viernes santo.

Cruce de géneros, muy bien logrado, es un relato, combinado de manera precisa con un corto ensayo que subliminalmente conduce a un escenario que en estas dos últimas décadas por situaciones políticas, tiene como escenario la Laguna de Yambo .

En este cuento lo más impactante es, como envuelve al lector en la trama y desea llegar al fin de la narración. Deja en él un deseo consciente o inconsciente, de alguna vez emprender un viaje por ese tramo señalado, un Viernes Santo a la media noche para verificar si se escucha lo narrado.

1.4. Enfoques

Es la orientación con la que se conciben los relatos para su estudio y análisis sea literario, social, cultural, terapéutico, así según varios autores existen algunos enfoques:

De acuerdo con Cornejo (2006) de la Pontificia Universidad Católica de Chile uno de los enfoques es el **biográfico**:

En el escenario de las metodologías cualitativas, el enfoque biográfico ha ido adquiriendo un lugar relevante.

Este enfoque, en la intersección de lo social y lo psicológico, sostiene que los individuos están marcados por una dinámica contradictoria entre la acción de determinantes sociales y familiares y el trabajo que el propio sujeto efectúa sobre su historia para intentar controlar su curso y otorgarle un sentido. De esta manera, se concibe al sujeto como un producto, un productor y un actor de su historia. (p.1)

Resulta muy interesante desarrollar un estudio con este enfoque porque al sujeto principal de un relato o de un conjunto de relatos se lo considera como un ente multifacético en el contexto de su historia.

Otra autora, Vargas (2010) propone caracterizar una epistemología del relato de vida a partir de cuatro dimensiones y de ahí se pueden desprender los respectivos enfoques, los mismos que son:

Constructivista, significa según esta autora:

Que el saber es una construcción producida por la actividad del sujeto y que la realidad no existe independientemente del investigador. En este sentido, agrega que la ciencia no describe una realidad que es absoluta sino "fenómenos de la experiencia". Esta dimensión constructivista caracteriza también el relato de vida mismo, en el sentido que éste "adquiere el estatus de representación consciente de la historia de vida y de construcción dependiente de sus condiciones de producción, principalmente del momento de la vida del narrador y del interlocutor que tiene enfrente" (p. 117).

No pueden existir relatos totalmente separados de la experiencia directa del narrador, la trama o la forma de expresión tiene como base total o parcial la mencionada experiencia, a partir de la cual construye lo que entrega al auditorio.

Parafraseando a esta autora se explican los siguientes enfoques:

Enfoque clínico: mediante el cual no se busca el saber singular para confirmar el saber general, sino que en la conjunción de estas dos perspectivas existe algo de absolutamente universal. Aparentemente es un juego de palabras pero muy ajustado a la realidad de lo que se puede encontrar en el análisis de una narración.

Enfoque cualitativo, el mismo que permite pasar en un estudio narratológico de lo *inestructurado* a lo estructurado, del desorden de la inmediatez de la experiencia, al orden de la conceptualización, en suma pasar de lo expresado en un relato a una reflexión de las razones para haberlo escrito, los mensajes directos y los mensajes subliminales que se encuentran en él.

Enfoque interdisciplinario, como su nombre lo indica el estudio de la narratología de un determinado autor debe abarcar y trascender más allá de lo que señalan las fronteras disciplinarias, para totalizar la trascendencia de lo humano con el soporte de los enunciados de las diferentes disciplinas y así comprender mejor la intencionalidad del autor.

Enfoque social. Según Sparkes, de la Universidad of Exeter, Reino Unido; y Devís, de la Universidad de Valencia, España (2007:

La narración es una construcción social de la que dependen las personas para contar sus historias y ha ido tomando forma durante la interacción entre la gente a partir del material narrativo disponible en la cultura en la que viven dichas personas. Como señala Brunner (1997, p.15) “la narración es la forma de pensamiento y expresión de la visión del mundo de una cultura”.

De alguna manera una narración implica algún tipo de estructura de las que las personas no son totalmente conscientes cuando cuentan sus historias debido a su naturaleza social y cultural (p.5).

El ser humano es un ente social por naturaleza, necesita comunicarse con los demás y narrar sus experiencias, para que sean aceptadas y difundidas, o para que sean analizadas, discutidas y transformadas. Cualquiera de las dos posiciones, le hacen crecer como persona que tiene sus pensamientos y sentimientos.

En *Cuentos de aparecidos* existen estos enfoques en mayor o menor grado, pero es más evidente el enfoque social, los cuentos recogen las tradiciones que se han narrado en forma verbal en muchos sitios de nuestra serranía y de la región costera, y el autor los presenta en forma escrita para destacar tradiciones, costumbres, creencias, valores espirituales, valores religiosos en un contexto, hábilmente conseguido, para despertar el miedo en los lectores combinado con sentimientos de romanticismo o de convicciones para cambiar de comportamiento.

CAPÍTULO II

2. LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

2.1. Breve historia de la Literatura infantil y juvenil

Durante mucho tiempo no se sistematizaba el conocimiento sobre este tipo de literatura. Por esta razón en muchos países la Literatura Infantil es novedosa, en otros en cambio es muy antigua. En la actualidad está cambiando este panorama.

Por este motivo se ha creado el IBBY (International Board for Books for Young People) este organismo organiza eventos, reuniones, congresos para difundir y analizar la problemática de este tipo de literatura.

Al respecto, Bravo, L. (2013) expresa:

Es evidente que un internacionalismo va a tener influencia en los nuevos escritores. A medida que ingresan los países a esta organización internacional la mirada se extiende, se ensancha el panorama. El mundo no se reduce a lo anglosajón o a lo germánico y la misma asociación del IBBY, a la que en un principio solo pertenecían países de la Europa del Oeste y Norte América, se abre a los países del Este y luego a América del Sur, Asia, África y finalmente a China. En la literatura infantil la visión reducida se amplía a un panorama extenso. El historiador que antes no veía allá de su propio país, no proyectaba hacia el ancho mundo porque lo ignoraba, lo desconocía. (p. 23).

Esta posición de apertura ha dado una nueva perspectiva para analizar la literatura infantil y juvenil, inclusive mediante el estudio comparado de los logros y limitaciones que se observan en cada país, en cada región.

A continuación se va a recurrir a un fabuloso trabajo de Rodríguez Castelo (s/f), quien describe en forma precisa, con fundamentación científica, un recorrido de los principales autores y sus obras correspondientes de la literatura infantil, a partir del siglo XVIII.

Inicia destacando que uno de los inicios fue la obra de Las *Fábulas* de La Fontaine, en la cual se encuentran cuentos estupendos como "El cuervo y el zorro", "El lobo y el cordero", "La cigarra y la hormiga", "El león y el ratón". Estas obras tenían un buen impacto en los niños de diez a doce años, especialmente si eran leídas por una persona que sabía hacerlo.

Luego describe una etapa en la cual destaca que dos autores: Jacob y Wilhelm Grimm, de origen alemán buscaron, investigaron y encontraron material adecuado para niños y jóvenes y los recrearon y publicaron, alrededor de 1812, cuentos célebres como: *Hansel y Gretel*, *El sastrecillo valiente*, *Pulgarcito*, *El lobo y los siete cabritos*, *Capercita Roja*, *La bella durmiente del bosque*, *La Cenicienta*, *Blanca Nieves*.

En 1833, aparece otro grande de la literatura juvenil, fue Edgar Allan Poe. Presenta cuentos como: "El corazón delator", "El retrato oval", "El gato negro", "La caída de la casa de Usher". Este autor también incursiona en cuentos sobre detectives como "El doble crimen de la calle Morgue", "El escarabajo de oro", "Emilio y los detectives de Erich Kästner".

Rodríguez Castelo también menciona a otros autores que hicieron el deleite de lectores infantiles y juveniles:

Los tres mosqueteros (1844), que después fueron cuatro en *Veinte años después* y *El vizconde de Bragelone*. Y más para jovencitos *El Conde de Montecristo*.

También presenta a Salgari con *Aventuras de piratas*. Conjuntamente con este autor presenta: *La isla del tesoro* (1882) de Robert Louis Stevenson.

Se han evocado obras clásicas, que en el caso de nuestro país se presentaron a mediados de la década de los años cincuenta, del siglo pasado, en diferentes ediciones, hasta llegar a la forma de comics que se editaban en revistas. Tal era la euforia juvenil por leer este tipo de literatura que habían "puestos de revistas" que

en sus estrechas instalaciones, daban albergue a decenas de lectores, los mismos que tenían que hacer malabares para conseguir los centavos de sucre (moneda nacional de ese entonces) para poder pagar el valor del alquiler de esas revistas.

Luego aparece un fabuloso escritor Julio Verne que con su imaginación y creatividad se adelantó a muchos descubrimientos científicos posteriores, de su autoría se encuentran obras como: *Viaje al centro de la tierra* (1864), *Los ingleses en el polo norte* (1864), *De la tierra a la luna* (1865) y su continuación *Alrededor de la luna* (1869), *El desierto de hielo* (1865), *Viajes y aventuras del capitán Hatteras* (1866), *Ciudad flotante* (1867), *Los hijos del capitán Grant* (1867), *20.000 leguas de viaje submarino* (1870), *Miguel Strogoff* (1871), *La vuelta al mundo en ochenta días* (1873). *20.000 leguas de viaje submarino* (1869).

Todas estas obras despertaron inusitado interés en los lectores infantiles y juveniles de nuestro país. Con el avance de los descubrimientos científicos y tecnológicos, se pudieron observar en la realidad algunas de las aventuras descritas por este autor francés. Tal es el caso de los viajes interplanetarios, la llegada del hombre a la luna el 20 de julio de 1969, el empleo de los submarinos en la segunda guerra mundial.

Aparece la obra titulada *Alicia en el país de las maravillas* de Lewis Carroll, (1865), obra que a pesar de ser para niños, presentaba con mucho humor una realidad de un mundo de “locos que se creen cuerdos y de extravagantes que se dan por sesudos”. (p. 5).

Hacia finales del siglo XIX aparecen dos autores en Italia con sus cuentos infantiles clásicos: Collodi (1883) *Las aventuras de Pinocho*” y D’Amicis (1886) *Corazón*. Estos autores narraron con mucho arte literatura dirigida a niños.

En el siglo XX una de las obras clásicas es la de *Platero y yo* de Jiménez Juan Ramón (1914). Se enfoca las relaciones de los niños con el mundo adulto.

Astrid Lindgren (1954) presenta una obra conmovedora: *Rasmus y el vagabundo*. Esta autora es reconocida como una gran figura de la literatura infantil y juvenil a tal punto que en 1958 recibió la Medalla Andersen, algo similar a un Premio Nobel, con las debidas distancias.

Entre el 12 de junio de 1942 y el 1 de agosto de 1944 una niña judía Ana Frank, en medio de la violencia desatada por los nazis escribe su obra *El diario de Ana Frank* y se publica en 1947, cuando ya concluyó la segunda guerra mundial y todavía estaban latentes los terribles recuerdos del holocausto en la cual murieron seis millones de judíos.

En este contexto Kerr, Judith (1971) escribe su autobiografía: *Cuando Hitler robó el conejo rosa* en la que narra como la locura nazi arrebató su infancia. Por la forma en que escribe y por su fondo temático es un mensaje enternecedor.

En varios de los países latinoamericanos en estos últimos años aparecen cuentos sobre animales, como es el caso de Quiroga, Horacio (1921) autor de *La tortuga gigante*.

Es un brevísimo recuento de los temas producidos en el contexto de la literatura infantil y juvenil, como los autores se esforzaban por entretener a los nuevos lectores y como calaban en sus mentes y en sus corazones para desarrollar momentos de intensa felicidad, a la par que les embarcaban en la gratificante tarea de la lectura para pensar, reflexionar y actuar.

2.2. Literatura infantil y juvenil en el Ecuador

Con el ánimo de tener un panorama inicial de esta temática se consultó una publicación aparecida en *El Universo*, periódico guayaquileño, el miércoles 2 de abril de 2014, y redactada por Medina, Clara. En este artículo se presentan las opiniones de tres connotados escritores ecuatorianos de literatura Infantil: Hernán Rodríguez Castelo, Cecilia Velasco y Juana Neira. A los tres literatos se les plantearon las mismas preguntas. A continuación se presenta una sinopsis de sus respuestas:



Hernán Rodríguez Castelo

Hernán Rodríguez Castelo, historiador de la literatura ecuatoriana, escritor de literatura infantil y juvenil, ensayista, crítico de arte y lingüista.

¿En Ecuador están dadas las condiciones para que exista la literatura infantil fuera del mercado educativo?

No me parece. Todavía muchas obras de literatura infantil ecuatoriana se leen en el medio de la educación por obligación y a disgusto de los pequeños lectores.

¿Que haya crecido el interés por la literatura infantil en el Ecuador significa que se están gestando nuevos lectores y que quizá a futuro cambie esa cifra que dice que el ecuatoriano lee en promedio medio libro al año?

Ese interés por la literatura infantil ecuatoriana no desborda los límites de las escuelas. Se sigue sin dar respuestas serias, eficaces al problema de los niveles cada vez más bajos de lectura en nuestro país.

¿Qué temas está contando la literatura infantil y juvenil en el Ecuador?

Temas dominantes son los de la cotidianidad en el aula o en el hogar. También es tema muy socorrido el de la naturaleza.

¿Qué caracteriza, qué define a la literatura infantil?

Que el lector infantil la lee con gusto. Pero es mejor la literatura infantil que cobra alguna mayor hondura. Y tengo yo este criterio como clave para reconocer la mejor literatura infantil: que interesa y gusta también a un buen lector adulto.

Se habla mucho de la muerte del libro de papel y del cercano reinado del libro virtual. ¿En el mundo de la literatura infantil también se aproxima este cambio? ¿Cómo es la relación literatura infantil-tecnología?

Por el momento entre nosotros no hay. Los niños manejan cada vez más los medios electrónicos, pero para sus juegos. Nada, absolutamente nada para lo que tenga que ver con la literatura. Los niños que leen, que, aunque minoritariamente, los hay, leen en el libro impreso.

A pesar de todos los malos augurios, en el mundo actual se imprimen libros como nunca antes. Pero cada vez cobra más importancia el texto al que accedemos por internet.

Y yo mismo he puesto ya uno de mis últimos libros en mi página web (www.hernanrodriguezcastelo.com): “Un siglo de libros y de artes y de cine”. En impreso habrían sido mil páginas. Y no siempre se halla en el Ecuador editores interesados en un libro de mil páginas. Y en internet se está leyendo y consultando muchísimo.

¿Cuáles son los escollos o problemáticas que debe superar la literatura infantil ecuatoriana?

El mayor escollo es que faltan aún sostenidas calidades literarias en esa literatura. Otro escollo es la falta de estudios teóricos sobre esa literatura. Por eso me parece tan importante que la Universidad Técnica Particular de Loja haya creado la Maestría en Literatura Infantil, que está formando ya centenares de educadores familiarizados con la literatura infantil y conocedores de los secretos y posibilidades de ese maravilloso mundo.

Otra de las autoras que consta en la nota publicada en el Universo de la fecha señalada anteriormente es **Cecilia Velasco**, catedrática universitaria, escritora de literatura infantil y juvenil. Con la novela *Tony y su historia* en el 2010 obtuvo el Premio Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Norma-Fundalectura. Es columnista de diario Hoy.



Cecilia Velasco

Las respuestas de esta escritora son las siguientes:

¿En Ecuador están dadas las condiciones para que exista la literatura infantil fuera del mercado educativo?

En el Ecuador, tales condiciones no existen, a no ser excepcionalmente a través de poquísimas bibliotecas públicas y escasa animación a la lectura. Ni las familias ni la sociedad ni las autoridades incentivan el consumo de libros, y menos de aquellos que tienen como móvil el placer. A menudo, los padres, maestros y gobernantes desprecian la lectura.

¿Que haya crecido el interés por la literatura infantil en el Ecuador significa que se están gestando nuevos lectores y que, quizá, a futuro cambie esa cifra que dice que el ecuatoriano lee en promedio medio libro al año?

Tengo alumnos en primer año de universidad que no han leído ni un solo libro durante sus años de educación secundaria. Si las cifras de lectores niños se incrementan, se trata de un fenómeno que ocurre en estratos muy pequeños. El medio local, en general, no incentiva a persona alguna a iniciar o perseverar un camino lector.

¿Qué temas está contando la literatura infantil y juvenil en el Ecuador?

Hay varias obras centradas en la cotidianidad, más en la infantil que en la juvenil, tanto en el ámbito familiar como en el escolar; hay algunas otras que facilitan el contacto con la historia nacional y las tradiciones locales a través de adaptaciones o recreaciones infantiles de variada calidad. Fantasía e imaginación son temas poco explorados.

¿Qué caracteriza, qué define a la literatura infantil?

En nuestro medio, con las excepciones de rigor, caracterizan a la literatura infantil anécdotas y lenguaje simplificados y desasidos de significados humanos hondos; desde una perspectiva del “deber ser”, tendría que caracterizarla la búsqueda de belleza y una intención de ruptura y novedad.

Se habla mucho de la muerte del libro de papel y del cercano reinado del libro virtual. ¿En el mundo de la literatura infantil también se aproxima este cambio? ¿Cómo es la relación literatura infantil-tecnología?

Las pantallas son un soporte al que cada vez más ciudadanos de toda edad tienen mayor acceso, sobre todo en las urbes. Ojalá fueran empleadas para motivar a leer y escribir. Hace falta educar a los más jóvenes en la apreciación de todas las artes: literatura, pintura, música, escultura, danza, teatro —llevamos aquí un retraso enorme y doloroso—, y la tecnología podría ser una gran aliada.

¿Cuáles son los escollos o problemáticas que debe superar la literatura infantil ecuatoriana?

Hacen falta estudios sobre la tradición literaria infantil y juvenil ecuatoriana: trayectoria, expresiones, logros y deméritos. Los autores, a ser autocríticos con nuestro trabajo, que tiene que ser literario. Deberían producirse obras líricas y dramáticas para niños y jóvenes, géneros actualmente abandonados, porque es más comercial y accesible la narrativa.

Finalmente, en esta nota periodística se presentan los criterios de **Juana Neira**, escritora de literatura infantil, directora de la Asociación Ecuatoriana del Libro Infantil y Juvenil Girándula y conductora del programa Sueños de papel, que se emite por radio Visión.



Juana Neira

¿En Ecuador están dadas las condiciones para que exista la literatura infantil fuera del mercado educativo?

Creo que están dadas las condiciones para que esto ocurra, ya que las publicaciones que se editan en el país, cada vez son más cuidadas y trabajadas, tenemos excelentes autores y autoras que han superado nuestras fronteras. Las ilustraciones son de grandes artistas que se han forjado y que han sido premiados y reconocidos en otros países. Tenemos un ejemplo, el hermoso libro “Por si no te lo he dicho” de María Fernanda Heredia, un libro que no se introdujo en centros educativos por su formato, se publicaron 5.000 ejemplares que se agotaron en las

librerías del país y fuera de él. Esta, entre otras obras de autores e ilustradores ecuatorianos.

Desgraciadamente en las librerías debemos competir con publicaciones traídas de afuera de grandes y atractivos formatos, sagas que han tomado fuerza en el cine, por ejemplo las colecciones de Disney o personajes mediáticos que han copado la atención de niños y jóvenes del planeta, las que llegan a nuestro país y tienen un marketing muy atractivo, por lo que se hace más difícil que la literatura ecuatoriana alcance los niveles deseados en cuanto a comercialización y difusión.

¿Que haya crecido el interés por la literatura infantil en el Ecuador significa que se están gestando nuevos lectores y que quizá a futuro cambie esa cifra que dice que el ecuatoriano lee en promedio medio libro al año?

Definitivamente hoy en día los niños y niñas de este país leen mucho más que antes. No debemos descuidar este segmento de lectores, ya que, si en ellos se ha sembrado la semilla de la lectura, los frutos se manifestarán en seres humanos sensibles y talentosos.

Sin embargo, creo yo, que debemos reforzar la oferta de literatura juvenil, ya que en los jóvenes entre los 17 y 25 años se pierde el hábito lector. Este segmento de la población no puede ser descuidado, para que esta cadena lectora no se rompa y podamos tener en el futuro grandes lectores.

A propósito de este tema, se deben publicar más libros para jóvenes que les cautiven y les seduzca.

El Estado debería elaborar un Plan Lector que llegue a todos los habitantes de nuestro país y que la lectura sea considerada una herramienta fundamental para el crecimiento humano de la población.

¿Qué temas está contando la literatura infantil y juvenil en el Ecuador?

La literatura infantil y juvenil ecuatoriana ha abordado muchos temas, desde la creación de personajes divertidos e historias que cautivan a los más pequeños,

temas como la alegría de los juegos y las travesuras, la fantasía y el humor, historias divertidas, personajes con los que los niños se identifican, hasta aquellos temas que son polémicos y que pueden generar alguna incomodidad en los lectores. Por ejemplo, el tema de la violencia intrafamiliar, el bullying, el racismo, la homosexualidad, los embarazos no deseados, el abandono, la muerte.

También debo referirme a los ilustradores que han encontrado su propio lenguaje a través de las imágenes y los colores para llegar con más fuerza a sus lectores.

¿Qué caracteriza, qué define a la literatura infantil?

Creo que existen varios aspectos que definen y caracterizan a la literatura infantil:

- Generar un lenguaje que nos acerque a los niños, un lenguaje que se identifique con ellos, con sus juegos, con sus dudas, con sus secretos y su búsqueda permanente.
- Inventar imágenes que les revele un universo en el que se vean deambulando y que sea verosímil para ellos. Que alerten su curiosidad y los involucre como protagonistas de su propia imaginación.
- Crear personajes que sean próximos a ellos, con los que se identifiquen, que sean voces que narren situaciones parecidas a las que ellos viven cotidianamente.
- Buscar historias que tengan aventuras y acción, que sean divertidas. Que el factor sorpresa se manifieste en distintos momentos de la narración.

Se habla mucho de la muerte del libro de papel y del cercano reinado del libro virtual. ¿En el mundo de la literatura infantil también se aproxima este cambio? ¿Cómo es la relación literatura infantil-tecnología?

Estoy convencida de que el libro de papel jamás morirá: el aroma de sus páginas, su textura, sus colores, sus imágenes, nos seguirán cautivando. Y los niños disfrutan mucho con ellos.

También estoy consciente de que el libro virtual cada vez tiene más cabida entre los niños y jóvenes lectores, eso es innegable. El mundo actual gira alrededor de la tecnología, la literatura infantil y juvenil no puede estar fuera de ella. Los niños de hoy manejan la tecnología con mucha destreza y los libros deben llegar a ellos por ese medio. Los escritores e ilustradores debemos incorporarnos a esta nueva herramienta para llegar a más lectores.

Creo positivamente que los dos formatos convivirán armónicamente en el futuro, de acuerdo con las preferencias de cada lector.

¿Cuáles son los escollos o problemáticas que aún debe superar la literatura infantil ecuatoriana?

Creo que el escollo más importante que debemos superar es lograr que las autoridades de nuestro país y la ciudadanía se sensibilicen frente a la importancia de la lectura en los niños y niñas. Y que apuesten decididamente por la literatura infantil y juvenil.

Todos los años debemos acudir a las autoridades y a la empresa privada para que auspicien el maratón del cuento que lo realizamos en Quito, Guayaquil y Cuenca. Debemos cumplir con muchos requisitos que nos exigen para lograr los fondos necesarios para dicho propósito. Paralelamente a la realización del maratón, organizamos un evento académico que esté relacionado con el tema de la literatura infantil y juvenil, convocamos a maestros, mediadores de lectura, bibliotecarios y público en general para que se nutran de estas propuestas. Invitamos a expertos internacionales que vengan a nuestro país para que compartan sus experiencias y nos capaciten con herramientas creativas en la promoción lectora. Y todo esto requiere de fondos y en momentos resulta engorroso y frustrante gestionar dichos auspicios, ya que no existe una conciencia clara de la importancia de la lectura.

Con este conjunto de respuestas de los entrevistados se pueden sacar algunas conclusiones preliminares: la literatura infantil y juvenil en el Ecuador, ha estado aletargada hasta la década del 90, a partir de esa fecha, se ha tratado de

impulsarla. Sin embargo, se topan con muchos obstáculos, el principal la falta de recursos económicos para realizar verdaderas promociones lectoras.

Adicionalmente, se pueden vislumbrar las diferencias de criterios de los tres entrevistados en lo referente al uso del humor en la literatura infantil, se puede utilizar pero con mucha creatividad, caso contrario se cae en la cursilería.

Los tres, cada uno en su propia concepción, emiten sus criterios en lo referente al peligro de la muerte del libro impreso, frente al avance de la tecnología virtual. Por un lado se sostiene que los jóvenes no utilizan la tecnología para la lectura de literatura, la emplean para otros menesteres de su edad, las otras dos literatas sostienen que pueden seguir subsistiendo con el apoyo de las tecnologías y de los entornos virtuales de aprendizaje, más bien éstos pueden brindar todo el apoyo motivacional para conseguir la lectura por parte del público infantil y juvenil.

A continuación se presentan algunas ideas claves de Bravo, L. (2015) que expresa:

Existe un enorme crecimiento experimentado por la literatura infantil en Latino América, a lo largo de las dos últimas décadas.

En el Ecuador de una población total de 14 millones, alrededor de un millón de personas al año leen literatura infantil.

Como Presidenta de la IBBY-Ecuador considero que estamos entregándole al país una generación entera de lectores formados, los niños leen cada vez más, a pesar de la competencia de los medios audiovisuales y los juegos electrónicos. (p.1)

Parece que es un sentir de varios autores, que en el país sí se ha desarrollado la literatura infantil y juvenil, hecho que resulta positivo, pues si un niño o un joven es amante de la literatura, es un paso previo muy importante para formarle como un lector crítico, propositivo y que utilice la lectura en sus estudios de las otras

asignaturas y que posteriormente, tenga a la lectura como la mejor herramienta para su formación académica en el ámbito de sus estudios universitarios y de su futuro desempeño profesional.

Se debe aclarar eso sí que adquiera y perfeccione a la lectura en el contexto de un verdadero proceso psicológico con el dominio de sus diferentes fases:

- Percepción: captación de los símbolos gráficos, de forma rápida y precisa.
- Comprensión: Traducción de estos símbolos en ideas a nivel mental, en forma simultánea.
- Interpretación: Comparación de estas ideas, en lo posible, con su fondo de experiencias para que interiorice mejor lo leído.
- Reacción: Aceptación o rechazo de las ideas expresadas por el autor. Es tomar partido favorable o desfavorable sobre lo leído, pero con argumentos de soporte.
- Integración: Internalización del fondo temático leído para poder exponerlo en futuras ocasiones con la solvencia y soltura del caso.

La misma autora citada en última instancia: Bravo, L. (2013) en una presentación virtual en power point titulada: Análisis de textos representativos de Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador, explica: “Hasta hace unos cuarenta años, la producción era exigua y casual. Los autores no piensan en el niño como destinatario. Existe un predominio de la lírica sobre la narrativa. Esta literatura estaba cargada de valores religiosos, morales y cívicos explícitos”. (p.11).

La autora mencionada continúa: “Pioneros y fundadores de un nuevo enfoque de literatura infantil y juvenil. La Producción es mayor y reiterada. Descubren al niño y al joven como destinatarios. A la par que crean, empiezan a teorizar sobre la Literatura Infantil y Juvenil”. (p. 17).

En este resurgimiento existen “Tres maestros: Darío Guevara Mayorga (1905 – 1976); Manuel del Pino Andrade (¿1910 – 1980?). Florencio Delgado Ordóñez (1913 – 1979)” (p. 18).

En la presentación virtual la autora presenta una lista extensa de los autores de literatura infantil, destacando su año de nacimiento y de su muerte, en el caso de los señores o señoras fallecidas, y su obra principal en este género. En un caso excepcional presenta un fragmento muy agradable de un poema. Así tenemos a:

Adalberto Ortiz (1914 – 2003) La entundada *La tunda para el negrito* (fragmento)

Pórtate bien, mi morito, pa que yo te dé café.

Porque si viene la tunda, la tunda te va a cogé.

No te escondás, mi negrito, que ya te voy a buscá.

Y si la tunda te encuentra, la tunda te va a entundá.

Continúa puntualizando autores y su obra principal para este género:

Eugenio Moreno Heredia (1925 - 1997) Poemas para niños

Teresa Crespo de Salvador (1928) Ana de los Ríos

Alfonso Barrera Valverde (1929) El país de Manuelito

Alicia Yáñez Cossío (1929) El viaje de la abuela

Horacio Hidrovo Peñaherrera (1930 – 2012) Los trenes de la infancia

En la pantalla 30 destaca algunas ideas fundamentales de los Autores Contemporáneos, de quienes expresa: “Existe una producción abundante y sostenida. Tienen clara conciencia de sus destinatarios. Abordan mayor diversidad de géneros: cuento, novela, leyenda, poesía, humor, teatro. Tienen, por fin, demanda editorial. Aparece el ilustrador como co-autor”

De los autores más relevantes de la lista que presenta la mencionada autora se pueden citar algunos. Se debe aclarar que no se han seleccionado los más importantes, sino los que la investigadora tenía conocimiento y había leído sus obras.

José Martínez Queirolo (1931 – 2008) *Las faltas justificadas*

Hernán Rodríguez Castelo (1933) *Caperucito azul*

Graciela Eldredge (1947) *Un país lleno de leyendas*

Fausto Segovia Baus (1948) *La pájara pícara*

Eliécer Cárdenas (1950) *La ranita que le cantaba a la luna*

Francisco Delgado Santos (1950) *Taca Taca Tan*

Leonor Bravo (1953) *El canto de fuego*
Soledad Córdova (1957) *Odio los libros*
Mercedes Falconí (1958) *La abuela pajarita y otros cuentos*
Edgar Allan García (1959) *Leyendas del Ecuador*
Juana Neira (1963) *Mi amiga secreta*
Mario Conde (1972) *Cuentos ecuatorianos de aparecidos.*

Como se dijo los ilustradores comenzaron a tomar presencia y se convirtieron en coautores, la autora mencionada presenta los nombres de:

Nelson Jácome, Guido Chávez, Alberto Montt, Marko Villagómez.

Parafraseando a Bravo, L. (2014) se puede decir lo siguiente:

Los textos para niños nacen de la mano del desarrollo de una conciencia acerca de las necesidades culturales del tipo de público y de una perspectiva diferencial de la vida.

La producción de la literatura infantil y para jóvenes se inicia en la mitad del siglo XX con publicaciones de autores reconocidos como Manuel J. Calle, autor de *Leyendas del tiempo heroico*” y el dueto formado por Manuel del Pino y Florencio Delgado, maestros en la creación de obras destinadas a niños y jóvenes.

A partir de los años 70, con el apoyo de la UNESCO esta literatura comienza a ganar espacio con escritores centrados en este género, entre ellos Carlos Carrera y Teresa Crespo de Salvador, autores de Nueva poesía infantil como *El Decamerón de los niños*, y Ana de los Ríos y Pepe Golondrina, respectivamente.

En la década de los 90, la producción literaria ecuatoriana infantil y juvenil se aleja de la intención didactizante y moralizante que la había marcado desde sus inicios, y empieza a centrarse en la calidad literaria de las obras, el diseño y la edición.

Vale presentar una cita textual de la autora mencionada para destacar la esencia de su pensamiento y sus intenciones en favor de la literatura infantil

Uno de los principales impulsores de este tipo de literatura en mi país es Girándula, la Asociación Ecuatoriana del Libro Infantil y Juvenil, que como principal estrategia de promoción de la lectura tiene al Maratón del Cuento, espacio en el que el público disfruta de historias leídas por los propios autores".

A lo lúdico de la lectura, apuntó Bravo, una de las organizadoras del Maratón, sumamos la posibilidad de participar en una Feria del Libro Infantil y asistir a exposiciones de ilustraciones para textos, en lo que constituye la iniciativa de su tipo más importante del país.

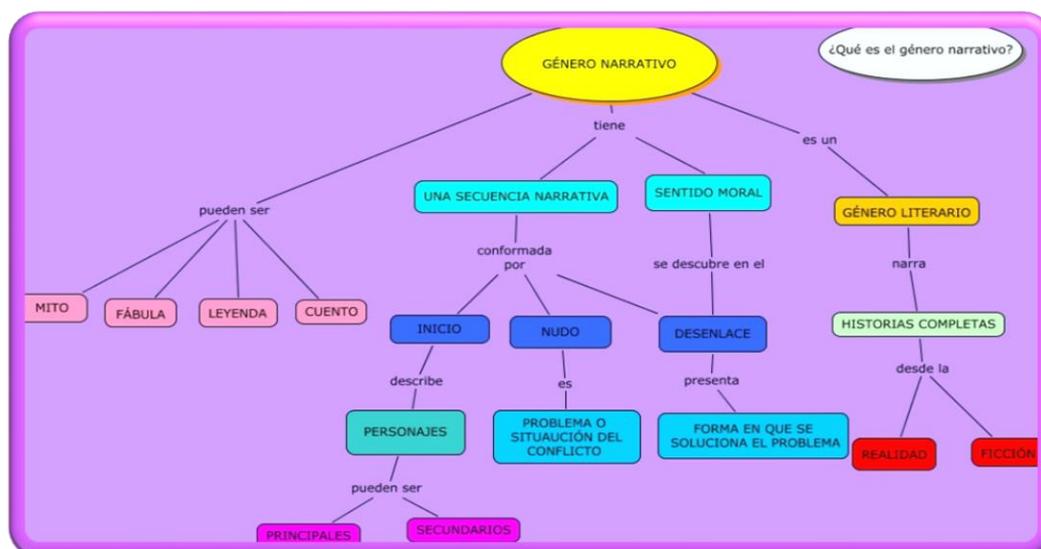
Aún estamos lejos de poder hablar de una masificación de la lectura en este tipo de público, apuntó, pero con lo logrado hasta el momento si podemos decir que la literatura infantil y juvenil en Ecuador posee valores estéticos claros, con una voz propia que da cuenta de las particularidades de la sociedad en la que se gesta, sin perder su carácter universal al tratar los temas que son comunes a todos los seres humanos.

Nuestra literatura crece pero tenemos mucho camino por recorrer, el reto ahora es proponernos nuevos desafíos estéticos, y nuevas formas de decir, mantener la calidad y abrimos al mundo. (p.1)

En conclusión, la literatura infantil y juvenil en el Ecuador si ha despegado y con calidad, han aparecido autores en un buen número, se nota la presencia de ilustradores destacados, que complementan las ideas del texto, no son dibujantes que rellenan los espacios, sino artistas que facilitan el despegue de la mente del niño al mundo de los sueños y de las fantasías, pero que al mismo tiempo le lleve a pensar y situarse en el aquí y ahora para que tome decisiones valederas.

2.3. Características del género narrativo infantil juvenil

Las características del género narrativo infantil pueden ser analizadas y explicadas mejor a partir del siguiente organizador gráfico, en el cual se explica ¿qué es el género narrativo? ¿Qué aspectos tiene? ¿De qué clases pueden ser?



Imágenes del género narrativo (versión electrónica). Recuperado de <https://www.google.com>.

En una publicación virtual auspiciada por la organización denominada Red Maestros de Maestros, Portal María Patricia Vega López (versión electrónica). *Los textos narrativos y sus características* (s/f), se expresa una serie de ideas fundamentales sobre estas características.

Parafraseando lo dicho por esta autora se puede presentar el siguiente resumen sobre las características del género narrativo infantil juvenil.

En el género narrativo se ubican las obras en las cuales se relatan sucesos reales o ficticios.

Sus principales elementos característicos son: personajes, narrador, espacio y tiempo.

Los personajes son los seres que intervienen en la historia. Son creados por la mente del autor y obedecen a su intencionalidad para desarrollar la narración.

El narrador: es uno de los personajes de la narración. Su función principal consiste en relatar la historia. El narrador puede hacer su narración tomando diferentes perspectivas.

El espacio está constituido por los lugares donde se desarrollan los acontecimientos, cuando la historia es ficticia los espacios son irreales o indeterminados.

Tiempo, se refiere a períodos en los cuales se desarrolla el relato. Normalmente también se refiere a formas estereotipadas de inicio de un cuento: “Erase una vez...”, “Había una vez”, “En un lugar muy lejos de aquí”, “Hace mucho tiempo”.

CAPÍTULO III

3. DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS NARRATOLÓGICOS

Dos autores: Infante, M y Gómez, F. (2010), profesores del Colegio Marista “Colón” de Huelva, España en su obra *Apuntes de Narratología* expresan ideas claras y concretas sobre lo que es Narratología, los géneros narrativos y los elementos de la narratología.

Si se trata de ubicar la teoría narratológica con que se desarrolló el trabajo, se puede expresar que en buena parte ha sido tomada de estos dos autores y adicionalmente de Corrales, P. (s/f), profesor de la Universidad del Azuay y de la Pontificia Universidad Católica.

En la investigación cualitativa cuando es difícil ubicar a una teoría específicamente definida para la explicación de un determinado asunto, pero se la construye con investigación y búsqueda prolija de los autores más conocidos y más accesibles, se recibe el apoyo de lo que hoy se denomina teoría fundamentada.

Parafraseando a estos autores se puede expresar que Narratología es la disciplina que estudia el discurso narrativo considerando sus aspectos formales. Es la teoría de los textos narrativos.

A continuación se presenta la cita en lo referente a géneros narrativos:

Los géneros narrativos son categorías o modelos en los que históricamente se han dividido los textos narrativos según sus características temáticas y formales. Estos modelos, a su vez, pueden contener otras divisiones, a las que se denomina “subgéneros narrativos”.

Géneros narrativos breves:

-Novela corta: relato a medio camino entre el cuento literario y la novela, aunque por sus características tiene más en común con el primero que con el segundo y, de hecho, hay quien la ha calificado como un “cuento largo” (Novelas ejemplares, 1613, Cervantes).

Cuento: relato breve de hechos ficticios con un argumento simple y lineal. Hay dos tipos de cuentos:

Cuento folclórico o popular: se caracteriza por su carácter anónimo y su vinculación a la transmisión oral. Se divide principalmente en dos clases, fantásticos o de hadas y de costumbres (*La Cenicienta* y *Pedro y el lobo*); suele tener un trasfondo didáctico.

Cuento literario: se diferencia del popular en que tiene un autor y poco o ningún componente didáctico. Puede imitar o inspirarse en los populares (*Historias de aventuras para niños*, 1835, Hans Christian Andersen) o gozar de total libertad temática (*El Aleph*, 1949, Jorge Luis Borges). Hoy en día se le llama también “relato” o “relato corto”. (p. 4).

Cuentos ecuatorianos de aparecidos, se ubica en cuentos folklóricos o populares, nacen de la tradición oral de los antepasados que los narraban libremente y se cristalizan en la pluma del autor con una habilidad y una inteligencia emocional muy bien manejada para darles las características de cuentos de terror.

3.1. El personaje

En la obra citada en líneas anteriores se describe algunos elementos narratológicos. Todos estos elementos: personaje, tiempo, espacio y narradores fueron descritos de manera sintética en el capítulo anterior, en esta oportunidad se va a profundizar para tener los suficientes elementos de juicio para realizar el análisis narratológico de la obra, motivo de la presente investigación. Adicionalmente se va a explicar lo referente a los acontecimientos y focalización.

3.1.1. Personaje estático

Es el personaje que no cambian a lo largo de la historia, desempeña el mismo papel desde el principio hasta el fin del relato. Se lo puede distinguir con bastante facilidad porque es el mismo, con las mismas características, desde que se inicia el relato hasta cuando concluye, no se ha transformado, conserva su situación inicial. En cuentos como los de Superman, él es un personaje estático, su vestimenta siempre es la misma, cuando no le afecta la criptonita es un hombre fuerte, que está en favor de la justicia y ataca a los malhechores.

3.1.2. Personaje dinámico

Es aquel que va cambiando sus características conforme avanza el relato, en unas ocasiones se muestra tranquilo, sereno, mesurado; en otras se presenta como un ser activo, impaciente, inquisidor, que pregunta a las personas, que emite sus comentarios, cambia inclusive en su vestimenta, en sus modales, en su lenguaje.

3.1.3. Personaje plano

Es el que se comporta de manera similar a lo largo de todo el relato, en cierta forma se asocia con el personaje estático, no se altera, no sufre cambios, no se transforma. Son creados al inicio del cuento para que desempeñen siempre el mismo papel.

Amutxategui. A. (2012) menciona sobre los personajes planos lo siguiente:

Los **Personajes Planos** son aquellos personajes **secundarios** que sirven para que nuestros personajes principales (nuestros Personajes Redondos según esta división) consigan su objetivo... o no.

Son ese camarero que le lleva una llamada al protagonista mientras está comiendo en el restaurante del hotel.

Ese conductor de taxi que le ofrece una charla aparentemente sin importancia mientras viaja hacia su objetivo, pero que realmente está muy estrechamente relacionada con el tema principal que trata la novela, con el conflicto interno al que se está enfrentando nuestro protagonista.

La **cualidad** principal de estos personajes ha de ser la **simpleza**. No aparecerán más que en unas **pocas líneas** de nuestra novela (o una sola secuencia de nuestra película), así que habrá que dejar las cosas claras cuanto antes y definirlos con sólo un par de **trazos**.

El camarero es estirado y al mismo tiempo servil.

El taxista es de apariencia soez, pero de muy buen corazón. (p. 1)

En conclusión el personaje plano siempre se mantiene igual, por más variadas que sean las circunstancias en que le toque actuar.

3.1.4. Personaje redondo.

Es aquel que tiene diferentes facetas en su accionar, se lo puede mirar y admirar desde algunos ángulos, siempre demuestra su personalidad multifacética. Esta cualidad crea una curiosidad y un enigma en el lector, exige por parte de éste una lectura más analítica, debe tratar de descubrir el verdadero mensaje de este personaje.

3.1.5. Personaje individual.

El personaje es individual, como su nombre lo indica, cuando está representado por una sola persona. Es descrito por el narrador en forma amplia refiriéndose en singular a ese personaje y a lo largo del relato resulta inconfundible.

3.1.6. Personaje colectivo.

Este tipo de personaje está representado por una comunidad, un grupo social, un conjunto de personas bien caracterizado por sus intereses, su vocación, su predisposición para realizar una actividad en conjunto. Se debe destacar que a pesar de ser un personaje colectivo, en ciertas ocasiones destaca un líder o un jefe de grupo que por su accionar carismático se “roba” el papel de todo el personaje colectivo.

3.2. El tiempo

Es el lapso que transcurre en el desarrollo de la narración, puede referirse a períodos cortos o largos. También existen ocasiones en que los períodos son intermitentes. Se clasifican en tiempo externo y tiempo interno, a continuación se explica en qué consiste cada uno.

3.2.1. Tiempo externo o histórico

Es la duración del hecho relatado en forma precisa, así Pardo, E. (2012) expresa que: “Es la época o momento en que se sitúa la narración. Puede ser explícito o deducirse del ambiente, personajes, costumbres, etc.” (p. 1).

Un ejemplo de este tipo de tiempo lo encontramos en un párrafo del cuento “María Angula” de la obra de Conde, M. (2010), que dice:

...Ni bien vio pasar el ataúd le picó la curiosidad por saber quién era el fallecido y entró en el camposanto, mezclada entre los acompañantes. A los cinco minutos sabía que estaban sepultando a una mujer. Sin embargo, no satisfecha con la inquietud, se quedó hasta que metieron el féretro en un sepulcro, a ras del suelo, instalaron una tapa y la revistieron con cemento en los filos. Cuando no había más que ver salió del lugar. (pp. 58 y 59)

Como se puede observar en esta cita, el tiempo es el preciso en que esta muchacha observa el cortejo fúnebre y se mete entre los acompañantes, observa el entierro y

se sale del acto, cuando ya no tenía más que observar y que sea de su interés particular.

3.2.2. Tiempo interno.

Se refiere a la duración prolongada de los actos que se narran en el relato. De ahí que Pardo, E. (2012), autor mencionado en renglones anteriores, expresa que: “Es el tiempo que duran los acontecimientos narrados en la historia. Puede ser toda una vida o varios días. El autor selecciona los momentos que juzga interesantes y omite (**elipsis =saltos temporales**) aquellos que considera innecesarios”. (p.1)

Para analizar con mayores elementos de juicio el tiempo interno vale ingresar a Estructura. Tiempo y espacio. (s/f). (Versión electrónica). *Tiempo interno*.

En relación al tiempo, sea de un tipo o del otro, su disposición en el relato se presenta en tres formas:

3.2.3. Narración Ad ovo

Es la narración que recorre desde el inicio hasta llegar a su parte final. Su nombre se origina “desde el huevo”, es la narración que sigue un orden “lógico”, generalmente este inicio está dado antes de que aparezca el incidente central (nudo o conflicto)

3.2.4. Narración In media res

Es el nombre original que se da a los relatos cuando el autor tiene la habilidad para despertar el interés en el lector, de comenzar por la mitad de la narración. Se lo utiliza mucho en los cuentos cortos. Al partir del incidente central el lector se motiva y sigue la lectura con mucha curiosidad.

Esta forma de iniciar el relato se la puede observar en el cuento “La viuda” del autor mencionado y que es motivo de esta investigación. El relato comienza

indicando que: Aquiles Avilés, quien tenía fama de conquistador. Su vida se resumía en tres palabras: mujeres, amigos y parranda. Medio borracho, se le ocurrió ir a buscar a una mujer. Eran altas horas de la noche.

No había acabado de ocurrírsele la idea cuando vio que alguien venía por el frente de la acera. La luz de la luna le mostró una mujer...

Con esta introducción el lector se motiva y sigue leyendo hasta terminar de una sola la lectura del cuento. Si la lectora es una dama le asaltan preguntas como ¿Todos los hombres son infieles? Comienza a elucubrar algunas ideas, comparando con sus experiencias. Si el lector es un varón puede tomar dos opciones, de aprobación del comportamiento de Aquiles Avilés, así se disfruta de la vida; o de rechazo por la formación espiritual recibida en el hogar.

Como el escenario es la ciudad de Guayaquil, los lectores también, independiente de su género, pueden asumir que escenas como las descritas se producen porque en esa urbe hay mayor libertinaje, y el personaje puede creer que en verdad está siendo seducido por una atractiva mujer. También pueden dilucidar que la sociedad costeña es más franca, sin tapujos, mientras que los grupos sociales de la Sierra y Amazonía tienen un comportamiento más velado.

3.2.5. Narración In extrema res.

Como es fácil deducir esta tercera forma se refiere a que el autor inicia su relato desde la parte final del mismo. Tiene una habilidad tal para ir intercalando sucesos del comienzo y de la mitad, pero parte desde el fin. Es una forma, un tanto compleja, porque el lector ya se entera del desenlace, pero por la habilidad del lector se involucra en el relato para ver el origen y la causa principal del conflicto.

3.3. Espacio.

Es el lugar físico o ficticio donde se desarrollan los hechos en el relato.

Según Muñoz, Manuel (2012) el espacio es: “el ambiente o atmósfera de un cuento, es el escenario en el que se mueve el cuento. A menudo no se lo describe

en detalles sino que a simples líneas representa el escenario donde se mueven los personajes”. (p.68). Es evidente, según este autor, que el espacio es el escenario.

Otros autores, como Infante, Antonio y Gómez, Javier (2008) se refieren al espacio como: “las relaciones que establecen entre los personajes y las coordenadas espacio-temporales en las que se desarrolla la acción narrativa. También podemos entenderlo como las circunstancias que rodean a los personajes”. (p.5)

Están los personajes desarrollando acciones en el relato y sus relaciones determinadas por un componente espacio-temporal, constituye el espacio propiamente dicho.

En los *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*, de Conde, Mario (2010) se describen con mucha soltura los espacios, así en el cuento titulado *El tren negro* el autor describe el escenario:

En el límite entre la provincia de Tungurahua y Cotopaxi, cerca de Salcedo está la laguna de Yambo, que tiene sus aguas verdosas, lo que no permite mirar más de un metro de profundidad.

Se cree también que la laguna está encantada, allí se hundió un tren del cual nunca se halló rastro alguno ni de los pasajeros tampoco.

Cuentan los moradores del sector que por la vía férrea que bordea peligrosamente las peñas sobre la laguna, corría un tren viajo. Tan viejo y herrumbrado que parecía ser de color oscuro. La gente lo llamaba el tren negro.

Un viernes santo, mientras hacia el recorrido de la tarde desde Quito hacia Riobamba, la locomotora tuvo que detenerse a la mitad del trayecto. Había llovido en la provincia de Cotopaxi y un gran derrumbe tapaba la vía. Los ferroviarios trabajaron el día entero para despejarla y solo cuando oscureció, los pasajeros se pudieron acomodar en los vagones y reiniciar la marcha.

El tren negro pasó pitando por Salcedo antes de las once de la noche; pero al llegar al sector de Yambo, donde los aguaceros habían arrastrado gran cantidad de lodo hacia los rieles, ocurrió

el descarrilamiento con un rugido estruendoso. Los pasajeros que dormían fatigados, despertaron al sentir que la máquina se precipitaba al vacío. Algunos alcanzaron a implorar a Dios por la salvación de sus almas. Otros pidieron perdón por ofender a Cristo al viajar en día santo. (pp. 36 y 37).

El espacio en este cuento, en su parte fundamental es la vía férrea entre Salcedo y la laguna de Yambo, y más específicamente las profundidades de esta laguna cuando el tren se descarriló y se precipitó en ellas.

3.4. Estructura de la narración

Es la forma como el autor presenta la narración, como la ha acomodado para que despierte mayor interés en el lector. Existe una estructura externa y se refiere a la presentación de la narración en capítulos, en apartados, en fascículos, en partes.

En cambio, la estructura interna es el ordenamiento que el autor da a los hechos narrados. Se debe estar consciente que toda narración internamente tiene tres partes fundamentales: un inicio: los acontecimientos narrados al principio y que son el punto de partida para continuar el relato, luego viene la parte del desarrollo llamada nudo o conflicto; y la parte final: el desenlace o cierre, mediante la cual se soluciona el problema presentado en la narración.

Lo explicado se presenta en el siguiente gráfico:



Imágenes del género narrativo (versión electrónica). Recuperado de <https://www.google.com>.

3.5. Narradores

Son los personajes que cuentan el relato, lo hacen de tal manera que van conformando el hilo conductor de la narración, sea cualquiera de la forma de inicio que se acaba de explicar. Existe una clasificación variada de narradores, se ha seleccionado una que abarca tres tipos.

3.5.1. Narrador testigo

Como su nombre lo indica, interviene en la narración contando lo que ha observado, asuntos en los cuales él ha sido observador y puede describir esas observaciones, eso sí con muchos detalles y precisiones.

Moreno, Rosa (2013) sostiene que:

Narrador testigo: El narrador es un personaje que interviene dentro del relato (personaje secundario) pero no es el protagonista. Cuenta los hechos que ha visto pero es ajeno al mundo interior del personaje protagonista.

Quisiera no haberle visto más que las manos, me hubiera bastado verlas cuando le di el cambio de los cien pesos y los dedos apretaron los billetes, trataron de acomodarlos y, en seguida, resolviéndose, hicieron una pelota achatada y la escondieron con pudor en un bolsillo del saco; me hubieran bastado aquellos movimientos sobre la madera llena de tajos rellenos con grasa y mugre para saber que no iba a curarse, que no conocía nada de donde sacar voluntad para curarse. Onetti, Los adioses. (p.2)

Características del narrador testigo:

- Conoce la historia desde un segundo plano.
- Debe esforzarse para poder enganchar al lector.
- Cuenta su historia como él la miró.

- No tiene mayor conocimiento sobre las características de los otros personajes.
- Es muy objetivo. Cuenta lo que vio.
- En las historias de terror su relato aumenta la tensión, la curiosidad y el miedo.

3.5.2. Narrador protagonista

Es el personaje que narra los hechos en primera persona, él se involucra y cuenta su propia historia, este detalle le convierte en un narrador un tanto subjetivo.

Moreno, Rosa (2013), expresa al respecto lo siguiente

Narrador protagonista: El protagonista cuenta los hechos en primera persona, presentándolos de forma autobiográfica.

“Llegó el día de apartarme de la mejor vida que hallo haber pasado. Dios sabe lo que sentí al dejar tantos amigos y apasionados, que eran sin número. Vendí lo poco que tenía, de secreto para el camino, y con ayuda de unos embustes, hice hasta seiscientos reales”. Historia de la vida del Buscón, Francisco de Quevedo.

El narrador protagonista, en definitiva es el que nos introduce en el relato de manera directa, es él quien tiene los detalles y pormenores y al lector le hace vivir las experiencias de manera impactante.

Características del narrador protagonista:

- Conoce la historia mejor que nadie.
- Su eficacia es muy alta por que consigue implicar al lector pronto.
- Suele suceder que este tipo de narrador cuenta su historia a través de cartas, videos, etc.

- Tiene un inconveniente: no sabe que les ha pasado, ni lo que han pensado el resto de personajes, excepto que esos personajes se lo hayan contado y que diga que se lo han hecho saber.
- Es subjetivo.
- Precisamente por ser un narrador muy subjetivo, se utiliza en historias de terror y fantasía, contadas por el protagonista las cosas son narradas como se vivieron.

Fruto de lo que la investigadora ha buscado información y sobre la base de tantas lecturas que ha realizado, se propone presentar un ejemplo de narradora protagonista.

En estos últimos tres años, mi vida ha tenido unos cambios excepcionales, suelo acompañarle a mi esposo al lugar donde viven sus padres, una bonita quinta en Chillanes un cantón de la provincia de Bolívar, está ubicado en las estribaciones de la cordillera Occidental de Los Andes, disfrutamos mucho en compañía de mi bebita, recorremos por los sembradíos, vamos al río que cruza la propiedad. Aprovechamos para disfrutar de la gastronomía que ofrecen los familiares de mi esposo. Desde luego, una comida muy sabrosa.

Concluido un fin de semana iniciamos el retorno a Quito para desarrollar mi tarea profesional como maestra de educación inicial, es otro mundo, rodeada de tantos niños, unos tristes, otros muy felices y en medio de juegos, desarrollo sus aprendizajes.

Al final de un día de trabajo, me reencuentro con los materiales de lectura, debo continuar con mi trabajo final de investigación para optar por el grado de Magíster en Literatura Infantil y Juvenil, es otra tarea apasionante, aunque muy agotadora.

Y así continúa mi vida, no sé hasta cuando...Me hace inmensamente feliz, pero me estresa y en muchos momentos me pone tensa, y debo seguir adelante.

3.5.3. Narrador autobiográfico

El narrador que cuenta su propia historia, puede ser en su totalidad o en una parte de su vida, normalmente por esta particularidad es muy sensible, está narrando sus sentimientos, su experiencias, sus errores o aciertos y las lecciones que ellos le dejan.

Según Cáceres, O. (s/f). *La autobiografía. Concepto, características, ejemplos.* (Versión electrónica), se encuentra que:

La *autobiografía* es el relato de la vida de una persona escrita por ella misma. Es una obra personal ya que es el propio autor el encargado de expresar los pormenores de uno o varios aspectos de su vida. Es un tipo de redacción típicamente literario.

La investigadora pretende demostrar su tendencia a incursionar en el campo de la narración autobiográfica:

Mi nombre es Manuela Cañizares, me gusta mucho llevar ese nombre. Ha dado lugar a un sinnúmero de anécdotas por ser idéntico al nombre de la Heroína de la Independencia, quien tuvo como invitados en su casa del valle de Los Chillos a los complotados que el 10 de agosto de 1809 dieron el grito de la independencia.

En las instituciones donde cursé mis estudios primarios, secundarios y universitarios siempre les llamaban la atención, cuando los profesores pasaban lista y nombraban Manuela Cañizares, mis compañeras se alborotaban y susurraban en voz baja. Una ocasión una maestra si me preguntó: ¿Tú descendes de la familia Cañizares de la Heroína de la Independencia? Y todas se rieron, o por lo menos se sonrieron.

En otra ocasión en la oficina del Registro Civil donde se realizan los matrimonios, el Secretario de esa instancia, cuando yo estaba contrayendo matrimonio me preguntó:

- Señorita por favor indíqueme su nombre
- Yo le contesté con mucha soltura: Manuela Cañizares.
- El mencionado caballero se sorprendió y de inmediato comentó, dirigiéndose al novio
- No me diga que usted se llama Simón Bolívar

Todos los invitados se rieron por la ocurrencia del funcionario gubernamental.

CAPÍTULO IV

4. ANÁLISIS NARRATOLÓGICO DE LA OBRA *CUENTOS ECUATORIANOS DE APARECIDOS*, DE MARIO CONDE

4.1. Biografía de Mario Conde



Mario Conde

Hablar de Mario Conde es tener fe en los jóvenes valores ecuatorianos que han aparecido en estos últimos años, demostrando sus dotes de escritores y literatos. Especialmente este autor que ha incursionado notablemente en el campo de la literatura infantil y juvenil.

Según la información que aparece en Prisa Ediciones (s/f) (versión electrónica). *Autores e ilustradores. Mario Conde. Biografía.* Se puede afirmar lo siguiente:

Nació en Ambato en 1972. Es periodista, catedrático universitario y escritor. Su primera obra, *Romería del carpintero* (2003), apareció tras obtener el primer premio en el Concurso de Literatura Infantil Alicia Yáñez Cossío, auspiciado por el Gobierno de la Provincia de Pichincha.

Fue merecedor de mención de honor del Premio “Darío Guevara Mayorga” 2010 en la categoría cuento.

Además del campo literario, su interés se centra en el estudio de la tradición oral de otro país. Actualmente elabora un estudio crítico y una antología sobre el cuento popular ecuatoriano.

4.1.1. Principales obras

A pesar de ser un autor joven, que está abriendo brechas en su camino profesional tiene algunas obras, varias de ellas referidas a temas de terror

Una de ellas es *Todos los rostros de la muerte*, según Prisa Ediciones (s/f) (versión electrónica), se presenta un breve resumen que dice:

Un joven abogado interfiere accidentalmente en el *trabajo* del Mensajero de la Muerte. Como resultado, aparece en su mano la fecha de su deceso, en dos meses y tres semanas. Decidido a eludir su destino, el abogado le sigue los pasos al Mensajero, pero sólo halla su rastro de muerte y se vuelve sospechoso ante la Policía.

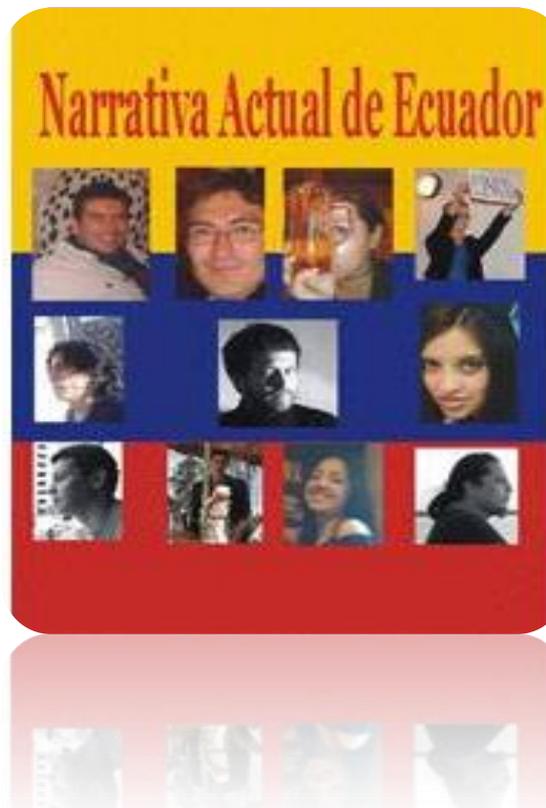
Una cautivante novela de suspenso en la que el lector comparece ante la angustia del personaje. Una aguda reflexión sobre si la muerte es un cesar natural de la vida, que ocurre en cualquier momento, o un suceso predeterminado, escrito de antemano en el Destino.

Un final inesperado se abre a los lectores con un protagonista que decide jugarse la vida para escapar de la muerte.

En la misma referencia electrónica se presenta otra obra titulada “*No me llevo con vos porque estás con tos*”. En el resumen se presenta:

Doremí cae enferma y de pronto la persiguen unas calaveras, un tren de gelatina y unos hombres clavo. Todo es una alucinación por la fiebre; el problema es que no logra despertar. Y para empeorar la situación, su hermano pequeño no se cansa de cantarle rondas y poemas infantiles. ¿Cómo saldrá ilesa de las pesadillas y de la ternura de su hermano?

Adicionalmente se presenta el listado de todas las obras escritas por este autor y los reconocimientos que ha obtenido:



Romería del carpintero. (Poesía, 2003). Primer premio en el concurso “Alicia Yáñez Cossío”, Consejo Provincial de Pichincha.

Blanca la recordadora. (Literatura Infantil, 2007).

El amor es un no sé qué. (Novela, para jóvenes y adolescentes, 2006).

Ecuadorian ghost stories – Historias ecuatorianas de aparecidos. (Cuentos, 2007). Traducción del español al inglés.

El hombre pelo y otros cuentos descabellados. (Cuentos, 2010). Premio mención de honor “Darío Guevara Mayorga”.

Los espantosos espantos espantados. (Literatura infantil, 2011). Mención de honor “Darío Guevara Mayorga”.

Veinte leyendas ecuatorianas y un fantasma. (Literatura infantil y juvenil, 2011).

Cuentos de animales con pésimos modales. (Cuentos en rima, 2012).

Todos los rostros de la muerte. (Novela, 2012).

4.1.2. Entrevista a Mario Conde

El motivo de esta entrevista es saber directamente desde el propio decir del autor sus ideas sobre algunos asuntos que resultan relevantes para esta investigación.

Se debe aclarar que se realizó en un ambiente agradable, y las preguntas solo fueron una guía para desarrollar una entrevista semiestructurada.

Las cuestiones fueron las siguientes:

¿Piensa usted que en los últimos años ha habido un gran desarrollo de la literatura infantil y juvenil en el Ecuador?

Un gran desarrollo precisamente no; pero, si ha existido un crecimiento de este género debido al apareamiento de escritores jóvenes.

¿A qué atribuye este adelanto logrado?

El adelanto mencionado se debe a algunos factores: los escritores de literatura infantil y juvenil, antes de escribir realizan permanentes investigaciones sobre las inquietudes de los niños y adolescentes, sobre sus esperanzas y expectativas. De esta manera los escritores dedicados a este tipo de literatura tienen claramente establecidos los fondos temáticos de sus posteriores obras. Tienen una gran ayuda para establecer la trama y están al tanto de la estructura que más les puede impactar e interesar a los lectores.

Por otra parte, también se debe al apoyo de ciertas editoriales para publicar obras de literatura infantil y juvenil. De estos grupos empresariales también salen las propuestas para ilustradores creativos, que acompañan al texto no como un simple complemento figurativo, sino con un espíritu de aportar con ideas gráficas el contenido y el mensaje del texto escrito.

También se debe al nuevo enfoque del Ministerio de Educación, en su propuesta de Actualización curricular para Lengua y Literatura que aproximadamente expresa en una de sus páginas: el enfoque actual de la Lengua y Literatura es desarrollar el aprendizaje con un enfoque comunicativo, sobre la base del

desarrollo de las cuatro grandes macrodestrezas: escuchar, hablar, leer y escribir.

Sin embargo, existirán dificultades y obstáculos que se deben superar. ¿A su parecer cuáles son esas dificultades?

Si existen dificultades, las principales son: ausencia de una cultura lectora en nuestros niños y jóvenes, si leen, muchos lo hacen por obligación, la lectura lo toman como un castigo. Los docentes no están preparados para desarrollar un aprendizaje motivador de la lectura. Varias editoriales invaden el mercado con libros extranjeros para los niños y jóvenes ecuatorianos, que presentan contenidos, técnicamente bien elaborados, pero que no responden a la cultura nacional y no consideran la idiosincrasia de nuestra población. Finalmente, no se cuenta con los fondos económicos suficientes para emprender en campañas agresivas que apoyen la lectura de la literatura infantil.

¿Cree que el adelanto de las tecnologías de información y comunicación, influirán negativamente en la lectura de textos impresos en papel?

Pienso que no, los niños y jóvenes utilizan la tecnología virtual para otros menesteres: encontrar respuestas a sus curiosidades, indagar sobre asuntos varios de su interés, a realizar juegos y pasatiempos, a la indagación de los deportes. Pero, para presentar obras de arte y literatura que también aparecen en entornos virtuales, el libro impreso no ha perdido, ni perderá su vigencia plena

¿Cuál es el origen de su afición por escribir relatos referidos a asuntos de terror?

Es algo genético siempre me gustó, desde niño, leer temas de miedo y terror. Luego fue mi pasatiempo favorito, pensé que es una forma de crear espacios de reflexión y aprendizaje, sin caer en el dar consejos moralistas en forma directa. Debo ser sincero la aceptación que tuve por parte del público para leer mis obras, también me animó a continuar en esta línea de producción literaria. A pesar de que no lo crean, mi origen y lugar de nacimiento Ambato, fue un factor que también influyó en este apego.

¿De los cuentos presentados en la obra “Cuentos ecuatorianos de aparecidos”, cuál le parece que será de mayor agrado para sus lectores? Por qué.

Mi aspiración es que sean del agrado de los lectores todos los dieciocho cuentos. Razonando en una forma más tranquila me inclinaría por dos cuentos: “La cruz de la carretera” y “Muerta de Frío”.

Las razones, en el primer cuento es la presentación de un asunto romántico, que todas las mujeres viven y sueñan: los preparativos para su matrimonio, el revuelo que se presenta en esa ocasión con presencia de sus amigas más íntimas, y como el destino acaba de un solo plumazo con todas esas ilusiones. El amor fraternal de sus familiares para dar una misa de aniversario, movidos por su fe cristiana, y el simple hecho de clavar una cruz, como hace que el alma de esta novia, descanse en paz. Este simple hecho como se ha ido multiplicando a lo largo de todas las carreteras del país porque se han dado y se dan continuamente muchos accidentes de tráfico.

En el segundo cuento seleccionado porque es el reflejo del maltrato y violencia intrafamiliar, en una relación especial entre padre y una hija, y cómo esta alma en pena selecciona a una víctima humilde, sincera y transparente para que sea quien entreviste a su padre y de pronto él reflexione sobre el mal que le ocasionó.

4.2. Análisis narratológico de la obra

4.2.1. Introducción

La obra motivo de la presente investigación es una gran tarea de recopilación de la tradición oral de muchos lugares, especialmente de la serranía ecuatoriana.

Para valorarla en su real dimensión vale expresar la cita que aparece en la contraportada exterior del libro y que dice:

La tradición oral nos recrea cuando niños, a veces con gracia y otras con susto. Pero no hay nada mejor que encontrar todas las historias de aparecidos juntas para disfrutar de los

relatos que nuestros abuelos nos contaban a la luz de la luna, nos ponían los pelos de punta, y nos hacían espiar en el closet o debajo de la cama para que ningún aparecido se quedara escondido y nos asustara durante la noche.

Cuentos ecuatorianos de aparecidos permite conocer una recopilación de historias de fantasmas para que las niñas y los niños aprendan y narren los cuentos que en todos los tiempos nos han divertido.

Como se expresa en estas líneas, esta obra presenta una serie de relatos que fueron recopilados por el autor, para que se recuerden los momentos vividos en la intimidad familiar y que normalmente juntaba en la sala a un conjunto de niños que escuchaban con atención los relatos del abuelo o abuela, y que mientras se servían un pancito bien caliente con un trozo de queso y una taza de chocolate o café, oían con parte de susto, temor o alegría lo narrado por el mayor de la familia.

A la mente de la investigadora vienen los recuerdos como su abuelo narraba con mucha elegancia, seriedad y con movimientos mímicos algunos de los cuentos que aparecen en la obra, motivo de este análisis. El empleo de estos recursos causaba en algunos niños presentes mucha risa y alegría, pero en otros mucho miedo y hasta terror, pero eran noches inolvidables.

4.2.2. Relación del título de la obra con la trama

El título deja bien marcado el camino que va a seguir el lector cuando se introduzca en cada uno de los cuentos. El término *aparecidos*, una expresión muy utilizada por los habitantes de las diferentes regiones del país, se refiere a seres de ultratumba, que se aparecen, presentan su experiencia y le dejan al lector con un sabor de miedo unas veces, de alegría otras, de recelo y reflexiones personales en la mayoría de las ocasiones. El autor en todos los cuentos maneja la curiosidad del lector, el temor que produce su relato, una enseñanza para ser mejores, y unos

sentimientos de romanticismo en dos cuentos especialmente: *La cruz de la carretera*; y *Muerta de frío*.

En estos dos cuentos el lector pensará ¿hasta dónde lleva el amor...? independiente de la clase socio económica a la que pertenezca el protagonista.

Ese tinte romántico que hace pensar al lector que la vida es algo tan efímero que no respeta edades ni condiciones, se presenta el momento menos pensado el encuentro con la muerte, como el caso de la novia riobambeña. Y en el caso de Bienvenido Suárez, el protagonista del segundo cuento mencionado, que a pesar de ser tan pobre y relegado, el momento menos pensado tiene un encuentro romántico que le brinda muchas alegrías e ilusiones, aunque la mujer de sus ilusiones era una *aparecida* de ultratumba.

El mérito del autor es haber recogido las tradiciones orales, registrarlas en sus memorias y luego escribir unos primeros borradores para pasar a la versión final, utilizando un lenguaje fresco, literario combinado con expresiones populares, propias del sector donde se desarrollaba la historia. Cuentos ecuatorianos, porque se tiene la seguridad que son del país y no de otro lugar.

Este combinar de estilos da en cada cuento una lozanía que a pesar, de tratarse de leyendas antiguas, aparecen como relatos juveniles llenos del encanto de la novedad, el enigma central siempre orientado a despertar en el lector el vivo deseo para llegar al desenlace de la manera más ágil y dinámica.

Es una forma de conjugar situaciones de la vida real con personajes de ultratumba, para dejar un mensaje de que ciertas conductas en los seres humanos deben cambiar drásticamente si no quieren que sus espíritus sean “llevados” al más allá. El mejor ejemplo de lo expresado se tiene en los cuentos *La viuda*; y, *La mano negra*

4.2.3. Resumen de los cuentos

La obra presenta dieciocho cuentos cuyos escenarios, personajes y tramas se presenta a continuación en una breve sinopsis:

Vico y el duende, cuento que se desarrolla en Huambaló, sector rural cercano a la población de Baños y la trama se refiere a un chico llamado Vico, juguetón y amigo de apostar a las bolas y por esta adicción llega hasta a jugar con el duende y pasa unos grandes sustos.

Almita en pena, un niño de tres años muere ahogado en un pozo de agua. El autor relata los preparativos para su entierro, pero a cada instante era evidente que el espíritu del niño flotaba por los diferentes ambientes de la casa. Era muy triste como sufrían sus hermanos. Al final el abuelo y los niños, recordando una tradición, recogen todas las pertenencias del niño y las llevan al río para lanzarlas de una en una. Cuando concluyen, miran al cielo y observan que una figura como ángel se elevaba. Había dejado de estar en pena el alma del niño.

La cruz de la carretera. Relato de una serie de accidentes de buses interprovinciales que realizaban el viaje de Ambato a Quito, siempre sucedían al caer de las tardes, pasadas las seis, cuando normalmente caía una llovizna.

El motivo era que aparecía en medio de la carretera una mujer vestida de blanco que hacía que los choferes perdieran el control de sus automotores y volcaran y chocaran.

En una ocasión uno de los choferes muy cuerdo, pero lleno de terror narró que la mujer que se presentaba estaba con un vestido blanco, como novia. Cuando se acercaron a mirarla era un personaje de ultratumba. Se refería a una joven que tiempos atrás había salido de Riobamba para comprar su vestido de novia en Quito, acompañada de sus amigas, pero que a la altura del control policial de Chaupi, fue retirada sus credenciales por unos policías, se bajó de su auto y fue a reclamar su credencial, sin darse cuenta que en sentido contrario venía un bus que le arrastró y le mató instantáneamente.

Al año de la tragedia sus familiares celebraron una misa de honras en el sitio de la tragedia y clavaron una cruz. Desde ese momento nunca más hubo accidentes. La novia fallecida había viajado al cielo.

El aparecido del costal. Don Mariano un comerciante estaba en la plaza dedicado a sus menesteres, de pronto divisó a un hombre con un costal que le estaba siguiendo, inició a su vez la persecución para saber de quien se trataba, le siguió y cada vez se le hacía más difícil darle alcance. Este hombre iba con el costal recogiendo puñados de tierra. Don Mariano estaba muy intrigado y no se dio cuenta que un toro se había zafado del corral y estaba embistiendo ferozmente, hasta que él fue víctima mortal del ataque del toro, en momentos de su agonía, miró que el hombre del costal se acercaba más y más, al llegar a sus pies, le sacó uno de los zapatos y recogió la última porción de tierra y Don Mariano murió espantado.

El tren negro. Siempre había un tren que viajaba de Latacunga a Ambato, pasando por la laguna de Yambo. Un viernes santo cuando hacía ese recorrido a la altura de Salcedo hubo un torrencial aguacero que hizo que el tren se descarrilara. Los hombres trabajaron todo el día para restablecer la vía. Concluyeron ya entrada la noche y los pasajeros se embarcaron nuevamente. A la altura de la laguna, se volvió a descarrilar y el tren se precipitó a la profundidad de sus aguas oscuras, nadie se salvó, ni nadie fue encontrado. La leyenda dice que ese castigo sufrieron todos los viajeros por haber emprendido su viaje un viernes santo.



La viuda. Aquiles Avilés, un guayaquileño que tenía la fama de bohemio, se encontraba tomado unos tragos en la esquina de Junín y Malecón unas calles cercanas, a lo que hoy es la Politécnica del Litoral. En uno de los momentos de su

borrachera decidió salir a buscar una mujer. Al salir divisó a una encantadora dama, de cuerpo escultural y se le acercó, la chica se insinuaba, él se iba acercado, pensando en obtener sus favores. Cuando estuvo frente a ella le quiso robar un beso, cuando lo hizo se encontró frente a una mujer de facciones cadavéricas, salió despavorido y corrió hasta su casa, donde fue auxiliado por su madre. La lección: que cambie su vida de hombre parrandero.



Chuzalongo. Ezequiel Cruz, leñador que salía a recoger leña todos los días, pero nunca lo hacía por las tardes porque la gente le decía que puede ser perseguido por un monstruo, mitad hombre, mitad animal y que se llamaba chuzalongo.

En una ocasión su animal que le ayudaba a cargar la leña fue cogido por el chuzalongo, Ezequiel fue en su auxilio y al mirarle a éste, comprendió que por señas le solicitaba que le entregue su vestimenta, pues se encontraba desnudo; le lanzó primero su poncho, luego su pantalón, pero chuzalongo no atinaba a ponerse el pantalón por el asunto de las dos piernas, ese momento fue aprovechado por el leñador para coger a su burro y regresar velozmente a su pueblo.

Muerta de frío. Bienvenido Suárez era un hombre muy pobre, por su extrema pobreza no había podido casarse.

Una ocasión encontró a una chica en el parque, estaba totalmente empapada, por lo que Bienvenido le ofreció que se tape con una chompa de él, ella aceptó y se pusieron a conversar.

Él le preguntó porque estaba sola en el parque, ella le contestó que su padre le había expulsado de su hogar. Le aconsejó que retorne a su casa. Empezaron el camino de regreso y la chica le quiso devolver la chompa, él no aceptó y quedaron en encontrarse al día siguiente para la devolución de la prenda.

Bienvenido asistió a la banca del parque donde quedaron en encontrarse, pero la chica no asistió a la cita. El regresó a ese lugar por varias ocasiones y ella nunca apareció.

Él decidió ir a buscarla en su casa, llegó hasta allí, golpeó la puerta y fue recibido por un señor vestido de luto, le contó el motivo de su visita y el señor sorprendido le contestó que su única hija, había fallecido días antes. Le sugirió que fueran al cementerio para que constatará que ahí estaba la tumba de su hija. Llegaron al sitio y para sorpresa de Bienvenido ahí estaba su chompa.



Mariangula. Una chica era hija de una señora que vendía tripas en el mercado. Era una “Carishina”, no entraba nunca a la cocina, le encantaba jugar con los varones.

Un día su madre le entregó dinero para que vaya al mercado a comprar las tripas y el “puzún” (intestinos del ganado vacuno), pero ella se quedó jugando a la plancha, apostando dinero, perdió todo y se encontró sin un centavo para hacer las compras. Fue al mercado para ver si le fiaban las vendedoras, no quisieron hacerlo. Recibió una sugerencia maquiavélica de uno de los hombres. Que vaya al cementerio y arranque las tripas de un cadáver. Así lo hizo.

Esa noche, cuando estaba en su cama queriendo conciliar el sueño, escuchó unos gritos que decían Marianguuuuula devuélveme las tripas y el puzún que te robaste de mi santa sepultura. Los gritos se acercaban más y más, la chica quería gritar y llamar a sus padres, pero no podía pronunciar palabra. Al día siguiente el padre encontró a su hija muerta y destrozada su vientre, también le habían extraído sus tripas y su puzún.

El hombre del camino. En Chunchi, cantón de la provincia de Chimborazo, existían dos amigos que se llevaban muy bien, siempre andaban juntos. Les gustaba jugar al “Cuarenta”. Una ocasión también lo hicieron, pero se acalararon y terminaron agredándose. Olegario uno de los dos amigos, le mató a su fiel compañero. Emprendió la fuga, y se fue hacia la Costa, pero siempre escuchaba un grito que decía: Mal amigo por qué me mataste.

Una ocasión rumbo a Cumandá, un pueblo de las estribaciones de la cordillera Occidental, Olegario se topa con un compañero de viaje y decide continuar el viaje, en compañía de este desconocido, cuando estaban cerca del cementerio de ese lugar, el nuevo viajero se transforma en un ser cadavérico, lo que produce un tremendo susto en Olegario y fallece del impacto. Su amigo, deja de vagar y su alma en pena vuelve a descansar.

El guaguancó. Polibio y Floripa, eran una pareja de esposos que no podían tener descendencia. Por este motivo eran padrinos de una gran cantidad de infantes del poblado. Hasta que un día decidieron ya no apadrinar a más criaturas.

Una ocasión la pareja iba rumbo a su hogar y escucharon los llantos de un niño, se metieron hacia el monte y encontraron a esa criatura, él de inmediato lo recogió y para protegerle le tapó con su poncho. Conforme avanzaban en el

retorno a su casa, el niño pesaba más más y más. Polibio sentía que del niño salía un calor muy fuerte.

Le suelta al bebé y se encuentra con un monstruo que termina con la vida de él, Floripa ante este trágico suceso emprende veloz huida y cuando ya iba a llegar a su casa y estaba por alcanzarle ese horrible monstruo, su empleada que marcaba una criatura de verdad, le pellizca al niño para que lllore fuertemente, de esa manera ella se salva de ser atrapada por el monstruo.

De ahí en adelante ella vuelve a ser madrina en todas las ocasiones que le solicitaban.

El jinete muerto. En la provincia de Manabí existe una creencia que cada dos de noviembre los muertos que en vida habían dejado pendiente algún asunto, regresan de ultratumba a solucionar ese aspecto.

Un sujeto había sido asesinado por otro manabita, y cada dos de noviembre el cadáver tomaba la figura de jinete y recorría montado en un caballo. En cierta ocasión, ese muerto se acerca con apariencia humana donde el teniente político del pueblo y exige que le tome preso a aquel personaje que le asesinó. El teniente político procede de esa manera y cuando todos los habitantes del pueblo se encontraban en el cementerio por ser 2 de noviembre, la autoridad decide quedarse a dormir en la cárcel. El rato menos pensado se escucha el galope de un caballo, iba en su montura el jinete muerto, el preso al escuchar estos ruidos termina enloquecido.

La penante. A orillas del río Chota, límite entre las provincias del Carchi e Imbabura, vivía un bohemio llamado Don Juan, una ocasión observó a una señora cubierta con una chalina negra que caminaba por la orilla del río, como que buscaba algo entre sus aguas, la siguió, más la mujer se perdió por unas plantaciones de guaba.

Una noche que el hombre regresaba a su hogar, tenía que atravesar por el cementerio, vuelve a mirar a la mujer de la chalina negra, la persigue y la toma de su mano, pero se topa con un ser de ultratumba. Había sido el alma de una madre

que en cierta ocasión se encontraba lavando ropa en el río, sus dos niños, que le acompañaban cayeron a sus aguas y desaparecieron. Después de varios días la señora encontró sus cadáveres. Por la inmensa amargura que le produjo este hecho, la señora falleció y su alma se encuentra en pena, vagando por las orillas del río, donde perdió a sus hijos.

El urcuyaya. En la provincia del Cañar existe un cerro llamado Narrio, dicen que en su interior hay unos jardines bellos y todo es una maravilla. Pero no todos pueden ingresar porque el sitio es resguardado por el urcuyaya.

Melchor Pumancay un agricultor pobre trabajaba en la hacienda. La hija del patrón se enamoró de él. Se casaron, pero en una comunidad diferente de la suya. Le pidieron ayuda al patrón, pero él les negó y vivían en la más absoluta pobreza, los hijos vinieron y se agudizó su situación. Melchor desesperado fue a solicitar ayuda a su suegro, pero le negó. Consumido por su tristeza, para su sorpresa fue atendido por el urcuyaya, le indicó los secretos de la curación a las personas para que se vuelva el mejor curandero de la región. Solo una condición le impuso que no contara a nadie sobre el secreto conferido, ni a su esposa.

Así fue, logró mucha fama y con su trabajo alcanzó mucho dinero, eso le permitió comprar tierras y construyó una casa mejor que la de su suegro. Tenía para brindarles a los suyos todas las comodidades que por mucho tiempo no tuvieron.

Lamentablemente, una ocasión por obras de las copas contó el secreto de su éxito y perdió su facultad para curar a los enfermos, tuvo que dedicarse a la agricultura, pero le fue bien. Tenía que trabajar muy duro. Sin embargo, cuando sus hijos enfermaban subía al cerro y bajaba con las plantas medicinales.

El acuñador. En el centro histórico de Quito, en la esquina de las calles García Moreno y Sucre, mucho tiempo atrás se construyó la Casa de la Moneda. En la actualidad funciona el Museo Numismático del Banco Central. Dicen que en su interior se escuchan pasos y movimientos del más allá. Una ocasión un guardia armado, escuchó esos ruidos y bajo a los pasillos principales, para encontrar al delincuente que por algún motivo burló la vigilancia y se quedó escondido.

Todo el tiempo escuchaba pasos y el ruido de las bolsas que contenían muchas monedas antiguas, sacó su revólver y estuvo listo a disparar contra el delincuente. No encontró nada y al día siguiente fue encontrado muy asustado y con su rostro espantado. El caso es que dicen que existe en el lugar un alma en pena, la de Guillermo Jamesson, que fue el primer acuñador de la Casa de la Moneda.

El tintín. Tintín era el compañero de Luzbel que fue expulsado del paraíso. Desde esa ocasión vaga por el mundo, le gusta enamorar a chiquillas guapas, de abundante cabellera. Toca magistralmente la guitarra.

En un recinto de la provincia de Esmeraldas, a orillas del río de ese mismo nombre vivía una muchacha muy guapa, de ojos muy bonitos. Una ocasión fue a bañarse y luego de varios minutos de natación, salió del río y se quedó dormida en sus orillas, de pronto en sus manos tenía un bello ramo de flores y así se inició el asedio por Tintín, pasó por una serie de hechos que obligaron a sus padres pedir el auxilio de sacerdotes, para que bendijeran a la bella muchacha. Como seguía sucediendo cosas increíbles van en busca de un brujo quien sugiere se deje una guitarra bien templada a la subida de las escaleras. Así lo hicieron, cuando tintín se topó con la guitarra no pudo resistir la tentación de entonar una melodía, lo hizo tan bien que se acordó de sus tiempos de vida en el paraíso. Esto le provocó mucha rabia y despedazó la guitarra y huyó desafortado.

El ataúd de las siete velas. Mina fue hija del último cacique que gobernaba la región de los ríos Daule y Babahoyo. El cacique odiaba a los conquistadores, pero su hija se enamoró de un español, se convirtió a la religión y se casó con él. El cacique la maldijo porque consideraba que era una traición de su hija.

La princesa se embarazó, pero por la maldición del padre, su salud se iba quebrantando cada día más, cuando estaba pronto su final, le pidió a su esposo que cuando muera no le entierre, sino que su ataúd le ponga en el río, como si fuera una canoa y le enviara aguas abajo. Así cumplió su esposo y en el ataúd colocó siete velas, en el depositó el cadáver de Mina y de su hijito que falleció al nacer. Desde ahí los canoeros que surcan esos ríos por la noche, si no rezan un ave María miran esa aparición y se llenan de terror.

La mano negra. Relato terrorífico por la trama y por el lugar donde se produce. Se cuenta que una noche el diablo ingresó a la iglesia de San Francisco, estaba muy enojado, no podía cautivar a muchas almas que eran bautizadas.

Se le vino la idea que si regaba el agua bendita de la pila, los religiosos de ese convento ya no podrían seguir bautizando y el demonio tendría la oportunidad de capturar el alma de muchos niños inocentes. Se fue a realizar la acción y para su sorpresa cuando su mano entró en contacto con el agua bendita, se desprendió de su brazo y se le calcinó, quedando como una mano negra, miedosa y repugnante.

En esa época había ingresado Antonio como estudiante franciscano, pero era muy vanidoso y no soportaba que el superior, un anciano con cualidades físicas no muy agradables, regentara el convento, pues se quejaba a Dios que como había permitido que ese convento sea regido por un ser con pocos atractivos físicos.

Una ocasión golpeaban la puerta del convento, Antonio salió a ver por la rejilla quien era el sujeto que golpeaba tan fuertemente y para su sorpresa solo vio una mano negra, corrió asustado a su celda, pero esta mano le perseguía, al llegar a ella, gritó muy desesperado fue auxiliado por otro estudiante. Fue llevado a donde el padre superior, él le dio ánimos y le dijo que siga una novena con mucha fe y que desaparecería la mano negra.

Terminó la novena, durante el día ya no le perseguía la mano negra, pero por las noches sí. Decidieron hacer una procesión con Antonio a la cabeza para que se dirija dónde estaba indicando la mano negra. Así fue se dirigieron a una cripta, ahí estaba la mano negra y se abrió la puerta, ingresó Antonio, cuando los otros religiosos intentaron ingresar se cerró la puerta violentamente. Hicieron todos los esfuerzos por tumbar la puerta, pero fue imposible, se pasaron toda la noche rezando por la salvación de Antonio. Al día siguiente pudieron ingresar a la cripta, Antonio no estaba en el lugar, ni la mano negra, ésta que es la mano del diablo se había llevado al vanidoso de Antonio a los infiernos.



4.2.4. Tipo de cuentos

Los cuentos presentados en la obra son cortos, la mayoría de ellos tienen una extensión de seis páginas, pero en el formato de 11 x 20 cm, un formato muy especial, es el de un libro pequeño, de fácil manipulación, ese tamaño no corresponde a ningún tipo de las medidas clásicas.

Corresponden los cuentos a la tipología de folklóricos y populares. Folklóricos porque describen personajes, espacio y narradores que representan las costumbres y tradiciones de la Sierra y Costa ecuatorianas. Populares, porque fueron transmitidos en forma oral por las personas mayores para lograr espacios de tertulia familiares muy acogedores. Mario Conde, logró plasmarlos en un lenguaje escrito, sin perder la esencia de la trama.

A continuación se van a analizar cada uno de los cuentos de la obra en estudio, ubicándolos en la tipología del cuento explicado en Portal Educativo (versión electrónica) (s/f) y Domenech, L. y Romeo, A. (versión electrónica) de I y L (materiales lengua y literatura) (s/f).

Vico y el duende, su personaje principal Vico, por la descripción de la trama en que se ve envuelto este muchacho preadolescente, la desobediencia a los consejos

de su abuela y por el desenlace es un clásico cuento de terror por la presencia del duende y lo que intentaba éste conseguir. También es un cuento realista. Los argumentos para catalogarlo como tal: es un relato cuyas condiciones se presentan a menudo, especialmente en la región de la Sierra del Ecuador, el juego de las bolas y su forma de apostar y las reglas para jugar, para combinar las dos clases de cuento el autor combina la realidad con el aparecimiento de un ser sobre natural.

Almita en pena un cuento de terror porque presenta escenas, escenarios y desenlaces que producen miedo y sobresalto, sin embargo se lo puede catalogar adicionalmente como tradicional, recoge las creencias de las comunidades rurales del sector serrano. Se han mantenido a lo largo de los tiempos.

La cruz de la carretera un cuento de terror, por las vicisitudes que se producen en los viajes de los transportes terrestres, por el aparecimiento del alma de la novia, y el miedo que producía en los choferes. Estos elementos narrados con la experticia que lo hace Mario Conde, ubica a este cuento también como un relato de misterio, ¿por qué la celebración de una misa de honras y la clavada de una cruz termina con el maleficio?

El aparecido del costal un cuento de terror por la descripción de la muerte paulatina de don Mariano; además, por ser descrito con diferentes características del pueblo de Guamote, provincia de Chimborazo y su feria en la plaza principal es un cuento folklórico, presenta las costumbres y tradiciones de esa región de la serranía ecuatoriana.

El tren negro un cuento de terror por el desenlace. También puede ser considerado como un cuento fantástico, es la descripción muy real de todos los detalles de conformidad como se da en la cotidianidad, pero interviene un elemento anormal la hora y la fecha del viaje.

La viuda un cuento realista, es la descripción del prototipo de hombre costeño, bohemio, divertido, enamorado; se convierte en cuento de terror por el desenlace

en que concluye, por la huida del caballero a su casa y por la ayuda que le brinda su madre.

El chuzalongo un cuento popular, sus particularidades son transmitidas oralmente en los parajes de la serranía ecuatoriana, para crear respeto y prudencia en el desempeño de las actividades agrícolas. Indudablemente es un cuento de terror por la reacción que produce en los lectores por la trama y el desenlace descrito. Adicionalmente, a estos argumentos se suma la actuación del personaje individual.

Muerta de frío un cuento realista: la descripción de la escena en que se conocen los dos personajes que son protagonistas principales, el diálogo que mantienen, el impacto que produce la muchacha en Bienvenido Suárez, la decepción de éste cuando ella no concurría a la cita pactada en los días siguientes. La imagen de él como un benefactor y la imagen totalmente contraria del padre de la muchacha cuando el joven fue a reclamar su chompa. De aquí en adelante la trama convierte al cuento en un relato de terror, pues se desenvuelve en el cementerio con el apareamiento de la prenda de vestir en un espacio muy cercano a la tumba de la chica. Por la alegría que produce en el espíritu de Bienvenido Suárez cuando se encuentra con la chica y la decepción posterior que se traduce en una inmensa tristeza, se puede también clasificar a este cuento como un relato romántico. En el lector queda la interrogante ¿por qué la vida se ensaña tanto con seres buenos, pero pobres?

Mariangula. Un cuento popular porque ha sido narrado en forma oral desde nuestros antepasados; por los detalles de la trama es un típico cuento de terror. Para desarrollar el cuento el autor recurre a dos tipos de narradores: un narrador testigo, cuenta lo que observa. En otros instantes se convierte en un narrador heterodiegenético, lo hace desde fuera de los acontecimientos, mientras que Mariangula es un personaje protagonista para demostrar que una mujer no puede estar en condiciones inferiores de un varón, es el prototipo de una “carishina”, pero que por las condiciones del cuento termina mal por su audacia y da paso a la parte sobrenatural, típica de los cuentos de terror.

El hombre del camino. Un cuento exclusivamente de terror. La trama desde su inicio ya que fue desarrollada como narración ad ovo, presenta espacios y tiempos internos adecuados para ir subiendo la curiosidad y el temor de los lectores, de manera que describe como los dos personajes que en su inicio eran héroes, el uno se iba convirtiendo en villano por haber asesinado a su mejor amigo, y el otro en héroe que desde el más allá clamaba justicia. Es un cuento popular porque en la parte final presenta un refrán que invita a pensar: “se puede evadir las leyes de los vivos, pero nunca, la justicia de los muertos”. Esta expresión es repetida por muchos habitantes del espacio real donde se produjeron los hechos.

El guaguancó. Típico cuento popular y folklórico. Popular porque corresponde a una de las tradiciones que han sido narradas desde tiempos antiguos en forma oral y que el autor lo convierte en un relato escrito; folklórico porque describe la tradición de apadrinar a criaturas que van a ser bautizadas, algo muy común en San José de Chimbo, provincia de Bolívar. El desarrollo y desenlace del cuento lo convierte en un cuento de terror, que causa desesperación por la muerte de un personaje y por la conversión del otro personaje.

El jinete muerto. Cuento tradicional, relata la realidad que se da en los campos manabitas, los personajes son los típicos montubios que dan a conocer sus costumbres y tradiciones. El relato es desarrollado por un narrador testigo que en la pluma de Mario Conde va convirtiendo al cuento en un cuento de terror. Es un relato folklórico adicionalmente porque presenta la cultura machista del hombre de campo manabita, no tiene temor a nada ni a nadie, mas por las circunstancias del relato estas características quedan vulneradas ante lo sobrenatural de las circunstancias y como el personaje principal muere lleno de pavor.

La penante. Es un típico cuento folklórico describe los espacios y maneja los tiempos propios del grupo étnico afrodescendiente, asentado en el valle del Chota. Por medio de un narrador testigo describe el cambio de actitud de don Juan un hombre bohemio que casi termina enloquecido por la aparición de la penante, madre que siempre llora la muerte de sus hijos.

El urcuyaya es un cuento tradicional, describe las costumbres y el accionar de los agricultores de la provincia de Cañar, al mismo tiempo es un cuento de misterio en el sentido de que nadie sabía el secreto por qué Melchor Pumancay tuvo tanto éxito como curandero de la región. Se puede observar a dos personajes: el campesino como un ente tranquilo, humilde, bondadoso (héroe) y el padre de la muchacha que se enamora del campesino, como un verdadero villano. Este romance entre Melchor y la muchacha, puede tener unos visos de un relato romántico. Por el desenlace no se convierte el cuento en un relato de terror.

El acuñador es un cuento descrito por un narrador testigo, que desarrolla la trama en una modalidad ad ovo, y que conforma avanza la trama toma todas las características de un cuento de terror. Por la forma en que se concluye el relato, se lo puede catalogar como histórico, narra el origen de la Casa de la Moneda ecuatoriana y de su primer acuñador Guillermo Jamesson.

El tintín. Es un cuento folklórico. Presenta la realidad de la vida costeña en un ambiente rural esmeraldeño, como un personaje femenino se presenta como estático, no cambia de comportamiento desde el principio hasta el fin. Se narra lo característico de una dama guapa y distinguida y cómo puede dejar prendado a cualquier varón. Se convierte en cuento de terror cuando aparece Tintín un personaje diabólico que aterra a la dama y a todos sus familiares, por lo que recurren a estrategias religiosas y paganas para evitar el apareamiento de este personaje y que Palmira pueda recobrar su tranquilidad.

El ataúd de las siete velas. Es un cuento de terror que se lo cataloga como tal, desde el inicio del relato. También se puede afirmar que es un cuento que destaca las tradiciones de las culturas que se desarrollaron en las cuencas del río Daule y Babahoyo y presenta, aunque sea a breves rasgos la rivalidad que había entre españoles y aborígenes.

La mano negra. Es un cuento de terror, que descrito por un narrador testigo presenta una narración in media res, que hábilmente desarrollada por el escritor

enfrenta a dos personajes individual y colectivo, el personaje individual, Antonio, un villano, engreído, orgulloso, y la comunidad religiosa, un grupo de clérigos que hacían honor a la sencillez de su fundador San Francisco de Asís. Conforme avanza el relato, la trama vuelve a su inicio y culmina en momentos de gran tensión. El demonio se lleva a ultratumba al clérigo soberbio.

4.2.5. Personajes

En la teoría se analizó un conjunto de personajes, al relacionarlos con los cuentos de la obra de Mario Conde se puede presentar una matriz explicativa.

Nº	Título del cuento	Personajes
1	Vico y el Duende	Individual: el muchacho Individual: la abuelita
2	Almita en pena	Héroe: el niño fallecido Colectivo: toda la familia e invitados al velorio
3	La cruz de la carretera	Individual: la novia Colectivo: la familia
4	El aparecido del costal	Individual: Don Mariano Héroe: Don Mariano Villano: el personaje que le impresionó y le mató a Don Mariano
5	El tren negro	Colectivo: Todos los pasajeros
6	La viuda	Individual: Aquiles Avilés Individual: La viuda
7	El chuzalongo	Individual y héroe: Ezequiel Cruz Villano : monstruo
8	Muerta de frío	Héroe: Bienvenido Suárez Villano: padre de la muchacha Apesadumbrados: Los dos personajes cuando estaban en el cementerio

9	Mariangula	Individual: Muchacha carishina
10	El hombre del camino	Villano: Olegario, asesinó a su mejor amigo Héroe: el difunto que clamaba justicia
11	El guaguancó	Individuales: Polivio y Floripa Colectivo: Moradores de San José de Chimbo
12	El jinete muerto	Principal: Montubio que asesinó a su oponente
13	La penante	Plano: Don Juan
14	El urcuyaya	Héroe y personaje principal: Melchor Pumancay Villano: Suegro de Melchor
15	El acuñador	Plano: Vigilante Individual: Vigilante y Guillermo Jamesson
16	El tintín	Principal y heroína: Palmira Principal y villano: Tintín
17	El ataúd de las siete velas	Estáticos: Caoneros del río Daule y Babahoyo Protagonista: Princesa Dauli
18	La mano negra	Villano y personaje individual: Antonio Villano: El demonio

Esta síntesis da la oportunidad para aceptar que el autor presenta personajes de diferente estilo de acuerdo a la clasificación presentada en la teoría.

4.2.6. Tiempo

En la mayoría de los cuentos el tiempo es externo, corto, su desenlace es un tanto inmediato. La excepción puede ser el relato que se presenta en *La cruz de la carretera*; y, *La penante*. En estos dos casos el tiempo es interno, especialmente en el primer caso corresponde a un año, también hay una descripción de un ambiente triste y lluvioso.

Para realizar una descripción panorámica del tiempo en cada uno de los cuentos se presenta la siguiente información matricial:

No.	Título del cuento	Manejo del tiempo	Observaciones
1	Vico y el duende	Externo, su duración es corta, puntual. El relato con el tipo de narrador que es un testigo se adecua a este tiempo	
2	Almita en pena	Externo. Duración corta mientras duran los acontecimientos del velorio y el entierro	
3	La cruz de la carretera	Interno, su duración es prolongada, alcanza a un año.	La narración inicial y los hechos son cortos, pero para llegar a una solución desde la cosmovisión religiosa transcurre un año para celebrar la misa de honras y clavar una cruz, con lo que el alma de la novia descansa en paz
4	El aparecido del costal	Externo, dura un día de feria en la plaza de venta del ganado.	Para despertar mayor curiosidad y transmitir un poco de miedo, característica de los cuentos de

			terror el narrador describe acciones pasadas de Don Mariano, el protagonista y deja la sensación de la presencia de un tiempo largo, muchos años atrás.
5	El tren negro	Tiempo corto, preciso que conduce a que las escenas se desarrollen en un viernes santo, detalle que permite llegar al desenlace descrito que conjuga con la creencia religiosa. El tiempo es tan preciso que concuerda con las horas más proclives a escenas de ultratumba: las doce de la noche.	
6	La viuda	Tiempo externo, se reduce a unas pocas horas, alrededor de la media noche para crear un escenario adecuado al romance de un bohemio con una hermosa mujer. Pero que cruel que fue el desenlace.	El mensaje dejado en el relato para que los hombres cambien su comportamiento, puede proyectarse a un tiempo mucho más duradero.
7	El chuzalongo	Tiempo externo. Una jornada de trabajo. La forma de desarrollar el relato hace que el lector viva intensamente las angustias de Ezequiel Cruz, personaje individual, lo cual acrecienta la curiosidad y el temor de quien lee el cuento en mención	
8	Muerta de frío	Una combinación de tiempo externo e	El manejo de los dos tiempos

		interno. Externo cuando se encuentran los dos jóvenes y el personaje masculino en su papel de benefactor le guarece del frío a la muchacha con su chompa que era prestada. Tiempo interno hasta que logra entrevistarse con el padre de la chica y van al cementerio.	permite dar al relato un tinte de romanticismo y un epílogo de tristeza y amargura a Bienvenido Suárez. Comienza a ilusionarse y a esperar el futuro encuentro con dulzura hasta cuando descubre el final de ultratumba.
9	Mariangula	Tiempo externo. Dura un día y parte de una noche. La narración realizada por un narrador testigo está tan bien concatenada que los hechos se suceden tan violentamente que no da tiempo a reaccionar, pero deja una lección: la audacia no es tan buena consejera.	
10	El hombre del camino	Tiempo interno. Las escenas se prolongan por días y hasta semanas, mientras Olegario huye de la persecución de la voz de ultratumba de su amigo muerto.	El autor del cuento combina adecuadamente el transcurrir del tiempo con el cambio de espacio, pues traslada al lector desde Chunchi, un pueblo frío de la provincia de Chimborazo hasta Cumandá un pueblo costanero.
11	El guaguancó	Tiempo externo. La forma de describir el relato es intensa e inmediata.	La lección que deja a Floripa, para que vuelva a servir de madrina de los niños, cuyos padres se lo

			pidieran, se proyecta en un tiempo futuro.
12	El jinete muerto	Tiempo interno. Largo abarcan algunos años hasta que el montubio fallecido descanse en paz.	Como complemento del manejo del tiempo el autor utiliza una narración in media res, lo cual hace que la lectura se torne interesante y a la par con sentimientos de temor conforme retoma la narración en su desarrollo normal.
13	La penante	Tiempo externo. Corto, preciso para describir el relato de la experiencia de don Juan y el encuentro con una madre, la penante, cuya alma va en busca de sus hijos fallecidos.	En este cuento también hay una adecuada descripción del espacio para detallar la muerte de los hijos de la penante en uno de los ríos que cruza el valle del Chota.
14	El urcuyaya	Tiempo interno, abarca algunas temporadas.	Este tiempo permite al autor una descripción adecuada de las etapas de éxito, de fracaso y de rutina de Melchor Pumancaya. Se complementa este manejo del tiempo al enfrentar los dos tipos de personajes héroe (Melchor) y villano (suegro de él)
15	El acuñador	Es combinación de los dos tipos de tiempo. Tiempo externo	

		durante la búsqueda de los ruidos por parte del guardia. Tiempo interno cuando se describe el origen de la Casa de la Moneda ecuatoriana.	
16	El tintín	Tiempo externo, rápido, el suficiente para que Tintín trate de enamorarle a Palmira. Como se desenvuelve la trama en la modalidad ad ovo, es un transcurso rápido, hasta llegar al desenlace esperado, que nunca se aparezca más el demonio.	
17	El ataúd de las siete velas	Es un manejo adecuado de los dos tiempos, que se complementa con la descripción del espacio para captar completamente las escenas.	El tiempo externo se maneja para describir la muerte de la princesa Dauli y el pedido a su esposo para que su cadáver lo embarque en una canoa junto con su tierno hijo también fallecido. El tiempo interno para narrar la leyenda de la rivalidad de los jefes de las tribus aborígenes con los españoles que arribaron a las tierras de las cuencas del Daule y Babahoyo
18	La mano negra	El tiempo es externo, lo suficiente para narrar el castigo de un joven orgulloso, vanidoso.	El cuento que fue desarrollado con la modalidad ad ovo, después del final macabro deja en la mente del lector

			que habrá pasado con Antonio y en donde reposará su cuerpo a través de un tiempo interno, lejano.
--	--	--	---

La información que se presenta en esta matriz permite comprender que Mario Conde utiliza los tiempos, de conformidad con la trama de cada cuento, los personajes que intervienen y los espacios donde se desarrollan los acontecimientos, en algunos cuentos utiliza el tiempo en forma alterna, para lograr una mejor comprensión de los detalles enunciados.

4.2.7. Espacio

Los escenarios corresponden a los paisajes de nuestros campos, el autor los describe con variedad de recursos que al lector le hace sentir y vivir en esos parajes. Hay la excepción en dos cuentos: *La Viuda*; y *La mano negra*, son descripciones citadinas de las dos principales ciudades ecuatorianas: Quito y Guayaquil. El primer escenario corresponde a un templo ubicado en el centro de la ciudad, en la actualidad es visitado por muchos turistas; en varios casos si preguntan a los religiosos franciscanos: ¿dónde está ubicada la cripta en la cual desapareció el vanidoso estudiante franciscano? El segundo escenario es un lugar que hasta hace un par de décadas era bohemio y peligroso. En la actualidad ese espacio es muy próximo al sitio turístico denominado Malecón 2000.

Para tener una visión panorámica de los espacios que maneja el autor en sus dieciocho cuentos se presenta un cuadro resumen, que a la vez es analítico, se tiene una visión de cada relato, también resulta sintético porque se engloba la información, según los escenarios descritos.



Espacio costeño sector rural: El jinete muerto, El Tintín, El atáud de las siete velas, El hombre del camino



Espacio serrano sector rural: Vico y el duende, Almita en pena, La cruz de la carretera, El aparecido del costal, El tren negro, El chuzalongo, Mariangula, El guaguanco, El urcuyaya



Espacio ciudadano quiteño, convento de San Francisco: La mano negra



Antigua Casa de la Moneda ecuatoriana, Quito: El acuñador



Espacio ciudadano guayaquileño, actual malecón 2000, escenario en el cual hace muchos años se desarrolló el cuento: La viuda



Valle del Chota y el río de su mismo nombre: La penante

4.2.8. Estructura

La estructura se refiere fundamentalmente a cómo se desarrollan cada uno de los cuentos: introducción, desarrollo y desenlace

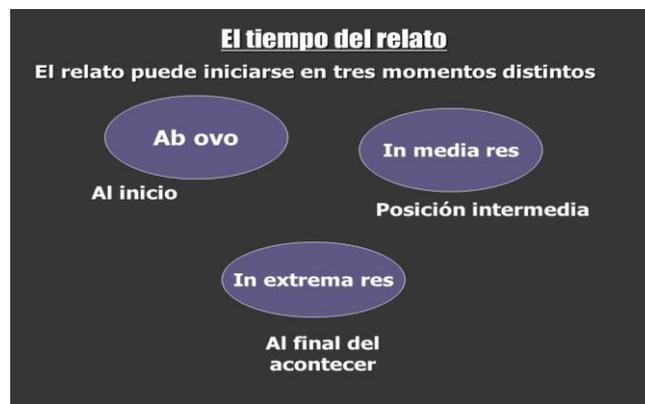
En la obra en estudio, se nota claramente las tres partes de la trama, Mario Conde tiene una habilidad como escritor, especialmente de literatura infantil, en poner la tensión al máximo, en la segunda parte de la trama, que hace que el lector desee que rápido llegue al desenlace, para ver sufrir menos a los actores o para disminuir su propia tensión alterada por los aparecidos en cada uno de los cuentos.

Se debe resaltar que como la obra es un conjunto de cuentos, el autor eso si tiene diferentes formas de abordar la narración, no siempre sigue la trama su clásica secuencia, es un ardid manejado por Mario Conde de forma novedosa y atrayente

por su diversa variedad. Se debe entender que es un recurso técnico para evitar caer en la monotonía en el relato.

Además, las diferentes formas de manejar la trama, convierte al lector en un escritor imaginario, que consciente o inconscientemente propone diferentes acciones para variar un poco los actantes que intervienen en la trama.

A continuación se presenta un organizador gráfico donde se analiza el tiempo del relato:



Tomado de *Imágenes Ab ovo, in media res o in extrema res. Blog*



Los cuentos que manejan el tiempo ad ovo son: *Vico y el duende, Almita en pena, El aparecido del costal, El tren negro, La viuda, El chuzalongo, Mariangula, El guaguanco, El tintín, La mano negra.*



Los cuentos desarrollados con la modalidad de in media res son: *La cruz de la carretera, Muerta de frío, El hombre del camino, El urcuyaya, El acuñador, El ataud de las siete velas*



Los cuentos que manejan el tiempo in extrema res: *El jinete muerto, La penante*

4.2.9. Narradores

En la mayoría de los cuentos el narrador es protagonista. En otros casos el narrador es testigo. Sea en la una forma o en la otra el autor lo hace de una manera dinámica, con elementos claves que despiertan la curiosidad del lector, y al mismo tiempo hay una combinación de sentimientos, temor, miedo, deseos de continuar hasta el final.

Se explica a continuación el caso de varios tipos de narradores que se presentan en *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*. En el cuento “Vico y el duende” el narrador es omnisciente, describe con un conocimiento profundo y detallado del chico Vico, sabe sus preferencias y sus asuntos íntimos. El narrador también es omnisciente, en el relato denominado “La viuda”, sabía todos los gustos, preferencias y adicciones que tenía Aquiles Avilés

En otros casos el narrador es testigo como en el cuento de “Almita en Pena”, el autor narra como un observador que mira los sucesos y los trasmite destacando las creencias religiosas de los habitantes de esa región.

Además, se presentan cuentos con un narrador en segunda persona, interlocutor, es el caso del cuento de “La cruz en la carretera”.

Estos casos enunciados son una demostración de que Mario Conde es un escritor que emplea variados recursos, con la finalidad exclusiva de captar el interés de los lectores, y lograr la interiorización de los cuentos ecuatorianos, conservados y transmitidos por tradición oral.

4.2.10. Autores ecuatorianos que han desarrollado cuentos de terror

Este aspecto se introduce para establecer posible influencia de estos autores con Mario Conde. En el ámbito nacional vale destacar a los autores que han desarrollado este tipo de cuentos, son aquellos que dominan la estructura de una trama que al lector le pone al borde del suspenso y que anheloso continúa la

lectura del cuento o del relato. Son dos autores que han incursionado con mucho éxito el desarrollo de cuentos de terror.

El uno es Allan Poe García con dos obras clásicas en este género, su comentario se lo puede ubicar en *Literatura Ecuador (2009)* (versión electrónica). *Historias Espectrales*, se encuentra la siguiente información:

Luego del enorme éxito conseguido por *Leyendas del Ecuador*, aquí está lo que podríamos llamar una continuación para lectores jóvenes y adultos. En esta ocasión, Edgar Allan García ha logrado recrear espacios y personajes que a más de uno le pondrá la piel de gallina y le helará la sangre, por lo que recomendamos que la mayoría de estas historias no se lean de noche, ni mucho menos a solas, a menos que se consideren muy valientes.

... *Historias espectrales* es una colección de cuentos cortos, ambientados en distintas localizaciones dentro de la República del Ecuador (considero un gran acierto el situar cada uno de ellos en su correspondiente lugar antes de comenzar cada historia), en los que se narran leyendas populares. La colección en sí está dedicada a un público juvenil aunque no por ello se debería esperar que el autor se haya comedido con la atmósfera.
(p.1)

Historias espectrales siendo un conjunto de cuentos, sin embargo interesan al lector porque es una manera de conocer las diferentes facetas de la cultura ecuatoriana, sus costumbres, tradiciones. Es un buen aporte para la literatura juvenil, lo único que medio en serio, medio en broma se debe considerar lo expresado en el primer párrafo de esta cita. Hay que dominar al miedo, o éste domina al lector.

Otro autor es Galo Enrique Silva Barreno, conocido por el seudónimo de Henry Bâx, este literato quiteño, joven, actualmente posee 49 años, sus estudios universitarios le permitieron obtener el título de Licenciado en Publicidad. Comenzó a escribir desde adolescente, su primera obra la presentó cuando tenía 14 años. Hace diez años decidió cambiarse de profesión y dedicarse a escribir por completo, combina esta ocupación con la cátedra en la Universidad Tecnológica Equinoccial.

Tiene obras de varios géneros, pero ha incursionado con una técnica especial en obras de terror, dedicadas a los lectores juveniles. Entre éstas se encuentran: *Sin alientos y otros relatos de ultratumba; Cuentos de terror y de misterio*. Las desarrolla de una manera tan creativa, que al mismo tiempo producen terror, pero al mismo tiempo invitan a la reflexión de los lectores juveniles.

Otra faceta del escritor innovado e innovador es la producción romántica en un escenario idílico y en cuyos poemas se puede vislumbrar la parte sensible y exquisita de sus letras, se trata de *Persistirás en mi memoria. Poemario*. La lectura de esos versos deja en el lector una estela de perfume y de aroma, donde los recuerdos por un amor perdido invaden al espíritu de tristeza y al mismo tiempo de deseos por triunfar en esta vida, a pesar de las vicisitudes.

Tratando de hacer un parangón, pero al mismo tiempo estableciendo las respectivas diferencias se presenta en el mundo de la literatura infantil y juvenil a Mario Conde, con su obra *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*. Y se puede expresar que tiene algo de similitud con los autores y obras analizadas; pero, al mismo tiempo se diferencia por su sello personal, por su habilidad para manejar esta categoría con mucha seguridad, dependiendo del cuento y su escenario donde se desarrolla.

En *Cuentos ecuatorianos de aparecidos* el cronotopo (relación témporo espacial) fundamental para entender los diferentes cuentos es la habilidad del autor para narrar con lujo de detalles las escenas, que al lector le hace vivir, mirar los paisajes y hasta sentir las inclemencias del tiempo, como en el cuento de *La cruz*

en la carretera. Las horas de los accidentes eran las tardes pasadas las 18h00, la visibilidad era menor, casi siempre el espacio estaba acompañado de una llovizna que convertía al escenario en un lugar triste, proclive a que en él hayan accidentes de tránsito; pero, el autor liga fabulosamente este inicio en una relación de movimiento y materia, para presentar una actante, la dama de blanco, como la causante de los accidentes, hasta cuando los familiares de la dama de Riobamba dan la misa por el aniversario de su muerte y clavan una cruz, y concluyen los accidentes.

En “El tren negro” el tiempo (horas del día, día especial: viernes santo) establece una relación especial con el espacio: la laguna de Yambo para relatar un accidente espantoso que sobrecoge los sentidos del lector.

En “La viuda” se establece un cronotopo muy especial para adecuar la trama a lo que el autor desea relatar y dejar un corolario como aprendizaje, horas de la noche, en un lugar del Guayaquil histórico, cerca al barrio de Las Peñas, espacio donde podían aparecer mujeres que están en busca de aventuras, pero en esta relación témporo espacial se da el encuentro entre el hombre bohemio y la mujer que busca aventuras, para concluir en unos momentos de terror.

En “La mano negra” el cronotopo es muy adecuado para lo que el autor narra y el mensaje que deja incorporado en la trama. Tiempos del Quito Colonial, espacio un convento religioso el más respetable de la capital, en cuyo interior cumplían sus actividades un grupo de religiosos humildes, que seguían la tradición de su fundador San Francisco de Asís; pero, a cuyo interior ingresó como estudiante un joven vanidoso, engreído, con características personales totalmente contrarias a las de sus compañeros y superiores, para recibir un tremendo castigo y dejar en el lector, como consecuencia del cronotopo desarrollado y la trama construida, un sentimiento de tristeza, sobrecogimiento y temor por las cosas del más allá.

CONCLUSIONES

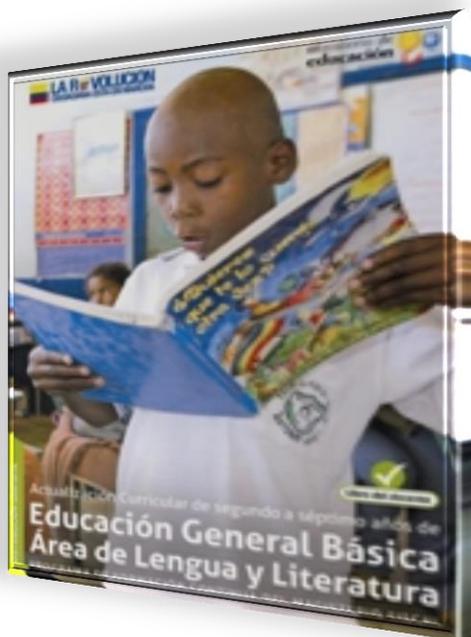
El haber estudiado, analizado, buscado información bibliográfica y documental sobre *Cuentos ecuatorianos de aparecidos* y su autor Mario Conde, permite a la investigadora plantear algunas conclusiones en torno a tres asuntos principales: el autor, su obra y la correspondiente proyección didáctica:



- El autor es un poeta joven, que ha coadyuvado al resurgimiento de la literatura infantil y juvenil en los últimos quince años, como una muestra que este tipo de producción artística, logró sacar de una fase de aletargamiento, a nivel nacional, a este tipo de literatura.
- Mario Conde es un compilador de las tradiciones orales de diferentes sectores geográficos del país, en temas relacionados con duendes y aparecidos, pero en su redacción ha puesto su sello personal. Esta inclinación por tradiciones orales se debe a su lugar de nacimiento, así se supo manifestar en una conversación inicial, antes de la entrevista formal. Su inclinación por los cuentos de terror, supo decir ya en la entrevista formal: “es algo genético siempre me gustó, desde niño, leer temas de miedo y terror. A pesar de que no lo crean, mi origen y lugar de nacimiento Ambato, fue un factor que también influyó en este apego. El nacer y vivir en una ciudad cosmopolita como Quito, es otro asunto”.

- Es un autor que ha logrado conseguir que los lectores ya adultos evoquen con nostalgia y al mismo tiempo alegría tiempos pasados, cuando los abuelos narraban con mucha elegancia, seriedad y con movimientos mímicos algunos de los cuentos que aparecen en la obra. El empleo de estos recursos causaba en algunos niños presentes mucha risa y alegría, pero en otros mucho miedo y hasta terror, pero eran noches inolvidables.
- Su obra corresponde al género de terror, así se ha evidenciado en los contenidos, la forma de presentar y desarrollar las tramas, los espacios y escenarios, los tiempos en que se ubicaron los relatos y los desenlaces que se presentan en cada uno de los cuentos. Además, se ubica en el género de terror, pues tiene sus semejanzas con la producción literaria de dos autores ecuatorianos: Edgar Allan García y Galo Enrique Silva Barreno (Henry Bâx), especialistas en producir obras de este género. También tiene sus diferencias por la forma de narrar los cuentos.
- La investigación realizada permitió comprobar que obras de terror como la de Mario Conde, tiene plena aceptación en los lectores juveniles, parecería que no era así, pero se comprueba con el éxito editorial, va en la novena reimpresión hasta diciembre del 2010, lo cual es una prueba eficiente del interés que logró despertar en el público lector.
- Esta obra sí facilita la aplicación de algunas ideas metodológicas que aparecen en el documento editado por el Ministerio de Educación y que se titula Área de Lengua y Literatura, Actualización y Fortalecimiento Curricular de 8º,9º y 10º años, como el proceso de enseñanza aprendizaje sobre el desarrollo de la interculturalidad, la plurinacionalidad y la inclusión, con un material de lectura que se presta para la ejecución de variadas actividades en el aula: resúmenes orales, escritos, diálogos, dramatizaciones, elaboración de moralejas, que hagan de los estudiantes unos lectores críticos, lógicos y creativos.

RECOMENDACIONES



- Apoyar la producción literaria de Mario Conde, difundiendo sus principales obras entre los docentes de Educación General Básica, de bachillerato e inclusive de los de nivel universitario, sobre la base de conversatorios sobre la temática desarrollada, como un verdadero proceso de rescate de la cultura nacional.
- Investigar sobre las tradiciones orales que existen en el país para destacar su importancia como una de las fuentes de la nacionalidad ecuatoriana.
- Desarrollar diálogos intergeneracionales entre padres e hijos, en las aulas de las unidades educativas para rescatar las vivencias de los mayores, como una forma de apoyar a la formación de valores de la juventud actual.
- Analizar críticamente con los estudiantes de Educación General Básica y de Bachillerato, la validez de las obras de terror escritas por autores ecuatorianos.
- Lograr que los docentes ausculten entre sus estudiantes los motivos por los que les gusta o disgusta obras de terror.

- Utilizar estos resultados en el fortalecimiento de la cultura lectora de sus estudiantes.
- Enfatizar sobre la importancia de realizar investigaciones sobre los diferentes autores ecuatorianos y sus obras correspondientes, como una estrategia de difusión de la producción literaria nacional, para de este modo formar paulatinamente a los estudiantes de Educación General Básica y Bachillerato en lectores críticos y motivados por conocer y reconocer los principios básicos de nuestra cultura.

BIBLIOGRAFÍA

Aguiló, F. (1992). *El hombre del Chimborazo*. Quito: Abya-Yala.

- Allan García, E. (2000). *Leyendas del Ecuador*. Quito: Grupo Santillana.
- Bravo, L. (2013). *Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil del Ecuador*. Loja: Editorial: EDILOJA Cía. Ltda.
- Conde, M. (2010). *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*. Novena reimpresión. Quito: Editorial Don Bosco.
- Cornejo, M. (2006). *El enfoque biográfico: Trayectorias, Desarrollos Teóricos y Perspectivas*. . Santiago. Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile
- Corrales, M. (1999). *Análisis narratológico*. Quito: Centro de publicaciones PUCE. Primera edición.
- Espinosa, M. (1999). *Duendes, aparecidos, moradas encantadas y otras maravillas*. Quito: Taller de Estudios Andinos.
- Freire Rubio, E. (2003). *Tradiciones, leyendas y memoria*. Quito: Libresa (Colección Antares104).
- García, A. (2012). *Los conceptos básicos de la Narratología*. Zaragoza, España: Universidad de Zaragoza.
- Herrera, L. Medina, F. y Naranjo, G. (2003). *Tutoría de la Investigación Científica*. Quito: Empredane Gráficas Cía. Ltda.
- Infante, M. y Gómez, F. (2010). *Apuntes de Narratología*. Huelva. España: Colegio Marista “Colón”.
- Martín, A. y Gómez, J. (2000). *Apuntes de Narratología*. Huelva, España: Colegio Marista Colón.
- Mieke, B. (1999). *The practice of cultural analysis: exposing interdisciplinary interpretation*. California, Estados Unidos: Stanford University Press.
- Ministerio de Educación de Ecuador (2011). *Actualización Curricular de octavo a décimo años de Educación General Básica. Área de Lengua y Literatura*. Quito: DINSE.

- Moya, R. (1993). *El recuerdo de los abuelos*. Quito. Ecuador: Corporación Editora Nacional El Conejo. Casa de la Cultura Ecuatoriana.
- Muñoz, M. (2010). *Teoría de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Peña, M. (2010). *Teoría de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Rodríguez Castelo, H. (2011). *Historia de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Rodríguez Castelo, H. (2011). *Análisis de las obras clásicas de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Rodríguez Castelo, H. (s/f). *Leyendas ecuatorianas*. Quito-Guayaquil: Clásicos Ariel.
- Sánchez, L. (2004). *Literatura Infantil y Lenguaje Literario*. Madrid, España: Paidós.
- Sparkes, A. y Devis, J. (2007). *Educación cuerpo y ciudad. El cuerpo en las interacciones e instituciones sociales*. Medellín. Colombia: Funámbulos Editores.
- Ubidia, A. (2003). *Cuento popular ecuatoriano*. Quito: Libresa (Colección Antares 96).
- Universidad Técnica Particular de Loja. (2011). Loja: *Instructivo para elaboración de la tesis previa la obtención del título de magíster*.
- Vargas, M. (2010). *Representaciones sociales: debates y atributos para el estudio de la educación*. México. Distrito Federal: Universidad Nacional Autónoma de México.
- Villanueva, D. (1989): *El comentario de textos narrativos: La novela*. Madrid: Ediciones Júcar.

REFERENCIAS ELECTRÓNICAS:

- Amutxategui, A. (2011) (versión electrónica). *Personajes redondos y personajes blandos*. Recuperado de: <http://www.comoescribirunlibro.com/personajes-redondos-y-personajes-planos>.
- La autobiografía. Concepto, características, ejemplos (s/f). (versión electrónica). Recuperado de: reglasespanol.about.com › ... › Tipos de redacción
- Cuentos ecuatorianos de aparecidos (2009) (versión electrónica). *Cuentos ecuatorianos de aparecidos*. Recuperado de: cuentosecuadorianosdeaparecidos.blogspot.com/
- Definición y características. Plan Ceibal. (s/f) (Versión electrónica). *Características del cuento corto*. Recuperado de: [www.ceibal.edu.uy/contenidos/areas.../definicin_y_caractersticas.html](http://www.ceibal.edu.uy/contenidos/areas.../definicion_y_caractersticas.html)
- Definición de trama > Concepto en definición ABC. (s/f) (versión electrónica). *Definición de trama*. Recuperado de: www.definicionabc.com › General.
- Diccionario y traductor lexicoom (s/f) (versión electrónica). *Definición de actante*. Recuperado de [Ehttp://lexicoon.org/es/actante](http://lexicoon.org/es/actante).
- El hombre de arena de E.T.A. Hoffman (s/f) (versión electrónica). *El hombre de arena*. Recuperado de www.abandomoviez.net › Libros ›
- El Universo (2014-04-02) (versión electrónica). *Escribir para niños en el Ecuador. Cultura, vida y estilo*. Recuperado de www.eluniverso.com/vida-estilo/2014/04/02/nota/.../escribir-ninos-ecuad
- El orden del relato (2014). (versión electrónica). *Ad ovo, in media res, in extrema res*. Recuperado de www.blogseitb.com/narraciones/.../ab-ovo-in-media-o-in-extrema-res/
- Galo Silva (Henry Bäck) (2012). (versión electrónica). *Análisis de la obra narrativa de Henry Bäck*. Recuperado de: <https://ec.linkedin.com/pub/galo-silva-henry-bäck/5b/294/b05>

- Imágenes del género narrativo (versión electrónica). Recuperado de: <https://www.google.com>.
- Literatura Ecuador (2009) (versión electrónica). *Historias Espectrales*. Recuperado de literaturaecuador.blogspot.com/.../historias-espectrales-edgar-allan.htm:
- Literautas (2012) (versión electrónica). *El narrador testigo*. Recuperado de <http://www.literautas.com/es/blog/post-1016/el-narrador-testigo-tipos-de-narrador-4/>
- Los tipos de narrador. Materiales de Lengua y Literatura. (s/f) (Versión electrónica). *Tipos de narrador*. Recuperado de: www.materialesdelengua.org/.../CUENTOS/contar/tiposdenarrador
- Narratología Flor de liz Mendoza (2014) (Versión electrónica). *Apuntes de una teoría de la narración*. Recuperado de: es.slideshare.net/flordelizmendoza/narratologa-39499117
- Portal María Patricia Vega López. Red de maestros (s/f) (versión electrónica). Los textos narrativos y sus características. Recuperado de: www.rmm.cl/index_sub.php?id_portal=396
- Mario Conde – Prisa Ediciones. (s/f) (versión electrónica). *Autores e ilustradores. Mario Conde. Libros publicados*. Recuperado de: www.prisaediciones.com › Inicio › Autores e ilustradores
- Mario Conde - Prisa Ediciones (s/f) (versión electrónica). *Autores e ilustradores. Mario Conde. Biografía*. Recuperado de: www.prisaediciones.com › Inicio › Autores e ilustradores
- Repositorio digital de la UTPL (2014) (versión electrónica). *Análisis narratológico del realismo social de la obra Baldomera del autor ecuatoriano Alfredo Pareja Diezcanseco*. Recuperado de: dspace.utpl.edu.ec/handle/123456789/9324
- Repositorio digital de la UTPL (2014) (versión electrónica). *Análisis narratológico y textual de Los cuentos de la selva de Horacio Quiroga como Literatura Infantil y Juvenil*. Recuperado de: dspace.utpl.edu.ec/handle/123456789/9325

- Repositorio digital de la UTPL (2014) (versión electrónica). *Análisis narratológico e intertextual de la obra literaria Caperucito Azul de Hernán Rodríguez Castelo*. Recuperado de: dspace.utpl.edu.ec/handle/123456789/9334
- Repositorio digital de la UTPL (2014). (versión electrónica). *Análisis narratológico de la colección de cuentos: El pájaro de fuego y otros cuentos de Óscar Alfaro*. Recuperado de: dspace.utpl.edu.ec/handle/123456789/9323